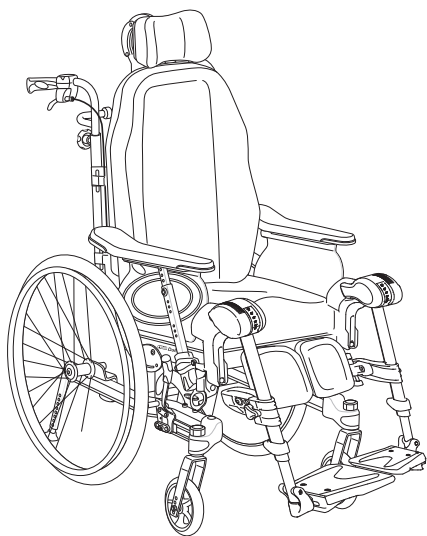


Rea® Dahlia® 30 / 45

da **Manueller Rollstuhl**
Brugsanvisning



Denne manual SKAL overdrages til slutbrugeren.
Denne manual SKAL læses FØR brugen af dette produkt
og gemmes til fremtidig brug.



Yes, you can.®

Indhold

1 Generelt	4	4.4 Kropsstøtte	19
1.1 Indledning	4	4.4.1 Kropsstøtte med fast arm	20
1.2 Symboler i dette dokument	4	4.4.2 Svingbar kropsstøtte	20
1.2.1 Andre symboler	4	4.5 Laterale positioneringspuder (kun til indstillelig ryglænspolstring)	21
1.3 Garantioplysninger	4	4.5.1 Brug af laterale støttepuder	21
1.4 Ansvarsbegrænsning	4	4.5.2 Brug af kiler sammen med lateral støttepude	21
1.5 Overensstemmelse	4	4.6 Indstilling af dropstativ	21
1.5.1 Produktspecifikke standarder	4	4.7 Bordbakke	22
1.6 Servicelevetid	5	4.7.1 Justering af bordbakkens dybde	22
2 Sikkerhed	5	4.7.2 Låsning af bordbakken	22
2.1 Sikkerhedsoplysninger	5	4.7.3 Swing-away-bord	23
2.1.1 Sikkerhedsoplysninger – Støbte sædesystemer	6	4.8 Tilføjelse af pude på bordbakken	23
2.2 Sikkerhedsoplysninger om elektromagnetisk interferens	7	4.9 Tilføj albuepuder	23
2.3 Sikkerhedsanordninger	7	4.10 Halvbakke	23
2.4 Mærkater og symboler på produktet	7	4.10.1 Montering af halvbakken	24
2.4.1 Produktmærkat	7	4.10.2 Justering af halvbakken	24
2.4.2 Informationsmærkat til støttebælte	7	4.10.3 Tilføjelse af betræk til den halve bakke	24
2.4.3 Fjederkrogssymboler	7	4.11 Plade til forøgelse af sædehøjden	24
2.5 Symboler på den elektriske udgave	8	4.12 Lægrem, polstret	25
3 Produktoversigt	8	4.13 Betræk til fodstøtte / fodplade	25
3.1 Produktbeskrivelse	8	4.13.1 Fastgørelse af et betræk på fodpladen i ét stykke	25
3.2 Tiltænkt brug	8	4.13.2 Montering af betræk på fodstøtten i ét stykke	25
3.2.1 Tilsigtede brugere	8	4.14 Overgangsdække	25
3.2.2 Indikationer	8	4.15 Trædepedal	25
3.2.3 Kontraindikationer	8	4.16 Ventilatorbord	26
3.3 Kørestolens hovedkomponenter	8	4.17 Støttebælte	26
3.4 Parkeringsbremser	8	4.18 Montering ved brug af positioneringsbælte	27
3.5 Ryglæn	9	4.18.1 Montering af hoftebæltet foran	27
3.5.1 Indstilling af "Laguna"-ryglænet	9	4.18.2 Montering af hoftebæltet bagpå	27
3.5.2 Justering af ryglænet, der indstilles vha. burrebånd	9	4.19 Sele	27
3.5.3 Indstilling af rygvinklen	9	4.19.1 Montering af sele/vest	28
3.5.4 Tilt af sæde og ryglæn	9	5 Opsætning	28
3.6 Skubbehåndtag/skubbebøjler	13	5.1 Sikkerhedsoplysninger	28
3.6.1 Indstilling af højden på de tilsluttede skubbehåndtag	13	5.2 Modtagelseskontrol	28
3.6.2 Indstilling af højden på skubbebøjlen	13	5.3 Generelle oplysninger om samlingen	28
3.6.3 Indstilling af vinklen på skubbebøjlen	13	5.4 Montering af ryglænet	28
3.7 Indstilling af sæde	14	5.4.1 Montering af ryglænet – gaspatron	28
3.7.1 Indstilling af sædebredde	14	5.4.2 Montering af sikkerhedsbøjlen – elektrisk patron	29
3.7.2 Indstilling af sædedybden	14	5.5 Placering af kablerne	29
3.7.3 Indstilling af sædepuden	14	5.5.1 Kabler på ryglænsplade	29
3.8 Benstøtter	15	5.5.2 Ryglæn, der indstilles vha. burrebånd med kabler	29
3.8.1 Drejelige benstøtter	15	5.6 Sammenklapning af ryglænet	29
3.8.2 Drejelige, vinkelindstillelige benstøtter	15	5.7 Armlæn	30
3.9 Andre fodplader og fodstøtte	17	5.7.1 Montering af armlænene	30
3.10 Amputationsbenstøtte	17	5.7.2 Indstilling af armlænshøjden	30
3.11 Fremdriftsanordning, der betjenes med én arm	17	5.7.3 Indstilling af dybden på armlænet/sidestøtten	30
3.11.1 Brug af enarmskørselsenheden	17	5.8 Montering og afmontering af de aftagelige forhjul (hvis kørestolen har dette udstyr)	31
3.11.2 Afmontering af drivhjulet med én arm	18	5.9 Montering af drivhjulene	31
3.12 Antitip	18	5.10 Benstøtter med indstillelig vinkel	31
3.12.1 Højdeindstilling af antitippen	18	5.11 Faste benstøtter	31
3.12.2 Aktivering og deaktivering af antitippen	18	5.12 Montering af bordbakken	31
4 Ekstraudstyr	19	6 Brug af kørestolen	31
4.1 Hoved-/nakkestøtte	19	6.1 Generelle advarsler – brug	31
4.1.1 Højdeindstilling	19	6.2 Brems	32
4.1.2 Indstilling af dybde/vinkel	19	6.2.1 Brug af den brugerbetjente bremse	32
4.2 Hemiplegiarmlæn	19	6.2.2 Brug af den enhandsbetjente bremse	32
4.3 Abduktionskile	19	6.2.3 Brug af bremsen, der betjenes af plejeren	32
		6.3 Brug af tilt-/tilbagelægningsfunktionen	32
		6.3.1 Vipning/tilbagelægning fra en oprejst position	32

6.3.2	Oprejsning fra en vippet/tilbagelænet position	33	11.2.1	Maksimal vægt for aftagelige dele	47
6.4	Forflytning ind i/ud af kørestolen	33	11.3	Dæk	47
6.5	Sådan kører og styrer du kørestolen	33	11.4	Materialer	48
6.6	Kørsel på trin og kantsten	33	11.5	Miljøforhold	48
6.6.1	Kørsel ned ad et trin med en hjælper	33	11.6	Miljømæssige forhold – Elektrisk udgave	48
6.6.2	Kørsel op ad et trin med en hjælper	34	11.7	Elektrisk system – modeller, der er udstyret med elektrisk kippefunktion og ryglæn	48
6.7	Kørsel op og ned ad trapper	34	11.8	Elektromagnetisk kompatibilitet	49
6.8	Kørsel på ramper og skrånninger	34	11.8.1	Generelle oplysninger	49
6.9	Stabilitet og balance i siddende position	34	11.9	Elektromagnetisk kompatibilitet – producentens erklæring	49
6.9.1	Når du læner dig fremad	35			
6.9.2	Når du rækker bagud	35			
7	Transport	35			
7.1	Løft af kørestolen	35			
7.2	Adskillelse med henblik på transport	35			
7.2.1	Ryglæn	35			
7.2.2	Ryglæn på Minor	36			
7.2.3	Skubbehåndtag/skubbebøjle	36			
7.2.4	Benstøtter med indstillelig vinkel	36			
7.2.5	Faste benstøtter	36			
7.2.6	Armlæn	36			
7.2.7	Drivhjul	36			
7.3	Transport af el-køretøjet uden bruger	37			
7.4	Transport af kørestolen med bruger i et køretøj	37			
7.4.1	Sikring af kørestolen og brugeren	37			
7.4.2	Fastgørelse af 3-punktssele til fastspænding	39			
8	Vedligeholdelse	40			
8.1	Sikkerhedsoplysninger	40			
8.2	Daglig kontrol	40			
8.3	Vedligeholdelsesskema	40			
8.3.1	Generelt visuelt eftersyn	40			
8.3.2	Kontrollér dæktrykket	40			
8.3.3	Kontrollér, at svinghjulene og/eller drivhjulene sidder korrekt	40			
8.3.4	Kontrollér støttebæltet	40			
8.3.5	Kontrollér tilbagelænings- og vippemekanismerne	40			
8.3.6	Tjek svinghjulene og deres fiksering	40			
8.3.7	Kontrollér boltene	40			
8.3.8	Kontrollér egernes spænding	41			
8.3.9	Kontrollér parkeringsbremserne	41			
8.3.10	Tjek efter et voldsomt sammenstød eller slag	41			
8.3.11	Reparation eller udskiftning af en slange	41			
8.3.12	Reserve dele	41			
8.4	Vedligeholdelse af den elektriske model	41			
8.5	Rengøring og desinfektion	41			
8.5.1	Generelle sikkerhedsanvisninger	41			
8.5.2	Rengøringsintervaller	41			
8.5.3	Rengøring	42			
8.5.4	Vask	42			
8.5.5	Desinficering	42			
9	Efter brug	42			
9.1	Opbevaring	42			
9.1.1	Opbevaring – Elektrisk udgave	42			
9.2	Bortskaffelse	43			
9.2.1	Bortskaffelse – Elektrisk udgave	43			
9.3	Eftersyn	43			
10	Fejlfinding	44			
10.1	Sikkerhedsoplysninger	44			
10.2	Fejlfinding og afhjælpning af fejl	44			
10.3	Identificering og reparation af fejl, elektrisk udgave	45			
11	Tekniske data	45			
11.1	Generelle oplysninger	45			
11.2	Mål og vægt	45			

1 Generelt

1.1 Indledning

Denne brugsanvisning indeholder vigtige anvisninger om håndtering af produktet. Af sikkerhedsmæssige årsager, bør brugsanvisningen læses grundigt, og sikkerhedsanvisningerne følges.

Brug kun dette produkt, hvis du har læst og forstået denne manual. Søg flere råd hos en lokal terapeut, som er bekendt med din medicinske tilstand, og afklar eventuelle spørgsmål vedrørende korrekt brug og nødvendig justering med den lokale terapeut.

Bemærk, at der kan være afsnit i dette dokument, der ikke er relevante for dit produkt, eftersom dette dokument gælder for alle tilgængelige modeller (på datoen for trykning). Med mindre andet er angivet, gælder hvert afsnit i dette dokument for alle produktets modeller.

Alle modeller og konfigurationer, der er tilgængelige i dit land, kan findes i de landespecifikke salgsdokumenter.

Invacare forbeholder sig retten til at ændre produktspecifikationer uden forudgående varsel.

Før denne manual læses, skal det sikres, at det er den nyeste version. Den nyeste version findes i PDF-format på Invacares hjemmeside.

Hvis du synes, at skriftstørrelsen i det trykte dokument er svær at læse, kan du hente PDF-versionen fra hjemmesiden. PDF-versionen kan derefter skaleres på skærmen til en skriftstørrelse, der passer dig bedre.

Det er muligt at få flere oplysninger om produktet, f.eks. sikkerhedsanvisninger til produkter og tilbagekaldelser af produkter, ved at kontakte din Invacare-forhandler. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.

I tilfælde af en alvorlig hændelse i forbindelse med produktet, skal du informere producenten og den relevante myndighed i dit land.

1.2 Symboler i dette dokument

I dette dokument anvendes symboler og signalord til angivelse af faresituationer eller uhensigtsmæssig anvendelse, som kan medføre person- eller produktskader. Se oplysningerne nedenfor for at få en definition af symbolerne.



ADVARSEL!

Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i alvorlig kvæstelse eller død.



FORSIGTIG!

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i en mindre eller lille kvæstelse, hvis den ikke undgås.



BEMÆRK!

Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i beskadigelse af ejendom.



Tips og anbefalinger

Giver nyttige tips, anbefalinger og oplysninger, der sikrer en effektiv, problemfri anvendelse.



Værktøj

Giver nyttige tips, anbefalinger og oplysninger, der sikrer en effektiv, problemfri anvendelse.

1.2.1 Andre symboler

(Gælder ikke for alle manualer)



Ansvarlig person i Storbritannien

Angiver, at et produkt ikke er produceret i UK.



Triman

Angiver genbrugs- og sorteringsregler (kun relevant for Frankrig).

1.3 Garantioplysninger

Vi yder en producentgaranti på produktet i overensstemmelse med vores almindelige forretningsbetingelser og vilkår i de respektive lande.

Der kan kun rejses garantikrav gennem den forhandler, som produktet er købt hos.

1.4 Ansvarsbegrænsning

Invacare påtager sig ikke ansvaret for skader, der skyldes:

- Manglende overholdelse af brugsanvisningen
- Forkert anvendelse
- Almindeligt slid
- Forkert samling eller indstilling foretaget af køber eller en tredjepart
- Uautoriserede ændringer, kombinationer og/eller brug af uegnede reservedele

1.5 Overensstemmelse

Kvalitet er afgørende for virksomhedens virke, og vi arbejder ud fra ISO 13485.

Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med forordning 2017/745 om medicinsk udstyr af klasse I.

Dette produkt har UKCA-mærke i overensstemmelse med del II UK MDR 2002 klasse I (som ændret).

Vi arbejder løbende på at sikre, at virksomhedens påvirkning af miljøet, lokalt og globalt, reduceres til et minimum.

Vi anvender udelukkende materialer og komponenter, der overholder REACH-direktivet.

Vi overholder de gældende miljølovgivninger WEEE og RoHS.

1.5.1 Produktspecifikke standarder

Kørestolen er blevet testet i overensstemmelse med EN 12183. Dette omfatter test for brændbarhed.

Kontakt din lokale Invacare-repræsentant for yderligere information om lokale standarder og bestemmelser. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.

1.6 Servicelevetid

Den forventede servicelevetid for dette produkt er fem år, når det anvendes dagligt og i overensstemmelse med sikkerhedsanvisningerne, vedligeholdelsesintervallerne og den korrekte brug, der fremgår af denne brugsanvisning. Den effektive servicelevetid kan variere afhængigt af hyppighed og intensitet af brugen.

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsoplysninger

Dette afsnit indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger om beskyttelse af kørestolsbrugeren og hjælperen samt sikker og problemfri brug af kørestolen.



ADVARSEL!

Risiko for død eller alvorlig kvæstelse

I tilfælde af brand eller røg er kørestolens brugere særligt udsatte for dødsfald eller alvorlig kvæstelse, når de ikke er i stand til at bevæge sig væk fra kilden til ild eller røg. Tændte tændstikker, lightere og cigaretter kan medføre åben ild i kørestolens omgivelser eller på tøj.

- Undgå at bruge eller opbevare kørestolen i nærheden af åben ild eller brændbare produkter.
- Undlad at ryge, mens du bruger kørestolen.



ADVARSEL!

Risiko for personskade

- Kørestolen skal ordineres af en kvalificeret person med kendskab til patientens placering i kørestolen og andet, der vedrører brugen af en kørestol.

Invacare forventer, at den kvalificerede tekniker er fortrolig med produktet, har god teknisk viden til at forstå og følge trinene i de beskrevne instruktioner i denne manual og råder over det rette værktøj.



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

Drivhjulsaksens position i længderetningen på kørestolen i forhold til ryglænets position kan påvirke stabiliteten.

- En position længere fremme gør kørestolen mindre stabil og øger risikoen for at tippe bagud, men forbedrer dens manøvredegtighed ved at sørge for en bedre position af drivringen og en kort drejeradius.
- Omvendt bliver kørestolen mere stabil og har sværere ved at vippe, når drivhjulsaksen flyttes bagud, men dens manøvredegtighed reduceres.
- Afhængigt af brugerens evner og dennes særlige sikkerhedsgrænser kan der kompenseres for en mindre stabilitet ved at montere en antitip-anordning.



ADVARSEL!

Risiko for at falde

- Kontrollér, at alle dele sidder godt fast på rammen.
- Kontrollér, at alle hjul, greb, bolte og møtrikker er spændt godt.
- Kontrollér, at alle bremses og antitippen fungerer korrekt.
- Kontrollér, at svinghjul og drivhjul er forsvarligt monteret.
- Kontrollér, at kørestolen har antitip.
- Kontrollér, at bremsene er tilkoblet, inden du sætter dig i stolen eller rejser dig fra den.
- Stå aldrig på fodpladerne, når du sætter dig i eller rejser dig fra kørestolen, da der er risiko for, at den tipper.
- Hvis du ændrer sædets og/eller ryglænets polstring, påvirker det kørestolens tyngdepunkt, og det øger risikoen for ustabilitet for brugeren, hvis opsætningen ændres.
- Justering af sædevinklen kan øge risikoen for, at kørestolen tipper.
- Bremsenes effektivitet reduceres under våde og glatte forhold samt på skråninger.



ADVARSEL!

Risiko for fodkvæstelse

Der er risiko for, at du kan komme til skade med fødderne, hvis du bruger fodpladen til at åbne døre med.

- Undlad at åbne døre med dele af kørestolen.



ADVARSEL!

Risiko for at tippe/vælte, når der bruges ryglæn, der kan indstilles ved hjælp af burrebånd

- Der er risiko for at tippe og komme til skade, hvis burrebåndene på ryglænet bliver for slappe. Kontrollér altid spændingen. Kontrollér også, at drivhjulene er indstillet korrekt, så der ikke er risiko for at tippe.



ADVARSEL!

Risiko for personskade

- Løft aldrig kørestolen i de aftagelige armlæn, fodstøtterne, rygbøjlen eller i de justerbare skubbehåndtag. Se flere oplysninger i afsnittet "Anvendelse".
- Drivringene kan blive varme pga. friktion, og du kan risikere at brænde hænderne.
- Pas på, at du ikke får fingrene i klemme ved montering af tilbehør osv.
- Der er altid en øget risiko for at få dele af kroppen i klemme, når kørestolens ryglæn og sæde kippes.
- Sædets bredde må ikke reduceres for meget, da armlænene derved kommer til at presse ind mod siden af hoften.

**FORSIGTIG!****Fare for forbrænding**

Kørestolskomponenterne kan blive varme, hvis de udsættes for eksterne varmekilder.

- Kørestolen må ikke udsættes for kraftigt sollys før brug.
- Kontrollér temperaturen på samtlige komponenter, der kommer i berøring med huden, før kørestolen tages i brug.

**ADVARSEL!****Risiko for trykmærker og en sammenpresset stilling**

- Sid ikke i vippestilling i lang tid. Siddepositionen skal varieres for at undgå trykmærker.

**FORSIGTIG!****Risiko for personskade**

- I tilfælde af trykmærker eller hudskader skal du beskytte skaden for at undgå direkte kontakt med stoffet på enheden. Kontakt en sundhedsmedarbejder for at få medicinsk rådgivning.

**BEMÆRK!**

Når dette produkt kombineres med et andet produkt, gælder begrænsningerne for begge produkter for kombinationen. F.eks. kan den maksimale brugervægt for et af produkterne i kombinationen være lavere.

- Brug kun kombinationer, der er tilladt af Invacare. Kontakt din Invacare-forhandler for at få nærmere oplysninger.
- Læs brugsanvisning for hvert produkt, og kontrollér begrænsningerne, inden det tages i brug. For at opnå sikker brug er det nødvendigt, at de oplysninger, anvisninger og anbefalinger, der findes i begge brugsanvisninger, overholdes fuldt ud.

**BEMÆRK!****Risiko ved brug af tilbehør til at understøtte eller erstatte kørsel af kørestolen**

Af sikkerhedsmæssige årsager må den kun betjenes af personer, der har den fysiske og mentale evne til sikkert at betjene kørestolen med tilbehøret monteret i alle tænkelige situationer (f.eks. i vejtrafik), og i tilfælde af, at tilbehøret ikke virker eller lukker ned, er i stand til at bremse kørestolen og standse sikkert. Enhver brug i modstrid med den tilsigtede brug indebærer en risiko for personskade. Ved høj hastighed er der risiko for at miste kontrollen over kørestolen og vælte.

- Kør forsigtigt.
- Tilpas altid din hastighed og kørestil til forholdene (vejr, underlag, individuelle evner osv.).
- Undgå sammenstød.

Tilbehør til at understøtte eller erstatte kørsel af kørestolen øger belastningen på kørestolens struktur.

- Efter hver brug af tilbehør skal kørestolens ramme kontrolleres for revner eller løse skruer.
- Hvis der er tegn på metaltræthed ved kørestolens struktur, skal du straks stoppe med at bruge kørestolen og kontakte en kvalificeret tekniker.

2.1.1 Sikkerhedsoplysninger – Støbte sædesystemer

Kørestolen kan bestilles uden sæde og rygstøtte, så et støbt sædesystem kan anvendes på basiskørestolen.

Når kørestolen bestilles uden sæde- eller rygstøtte, betragtes den ikke som et komplet produkt. En sikkerhedsvurdering kan kun udføres, når basiskørestolen er kombineret med et sædesystem. Den virksomhed, der monterer sædesystemet, skal foretage en endelig risikovurdering.

**ADVARSEL!****Risiko for personskade**

Kørestolsserien er blevet testet med sæde- og rygstøtte fra Invacare. Invacare kan på ingen måde forudse resultatet af en ulykke ved andre konfigurationer.

- Se producentens anvisninger til sædesystemet.
- Brug ikke stropper til at fastgøre sædesystemet, hvis det anvendes som sæde i et motorkøretøj.

**FORSIGTIG!****Risiko for beskadigelse**

- Montering af et sædesystem og vurdering af hele kørestolen skal udføres af en kvalificeret tekniker.

(Oplysninger om montering og stabilitet af sædesystemet findes i servicemanualen.)

2.2 Sikkerhedsoplysninger om elektromagnetisk interferens

Dette el-køretøj er blevet testet i overensstemmelse med internationale standarder med hensyn til overensstemmelse med reglerne for elektromagnetisk interferens (EMI). Elektromagnetiske felter som f. eks. dem, der genereres af radio- og tv-sendere, og mobiltelefoner kan dog påvirke funktionerne for el-køretøjer. Desuden kan den elektronik, der anvendes i vores el-køretøjer, generere en lav grad af elektromagnetisk interferens, som dog vil ligge inden for den tolerance, der er tilladt ved lov. Af disse grunde beder vi dig om at overholde følgende forholdsregler:



ADVARSEL! Risiko for fejlfunktion på grund af elektromagnetisk interferens

- Undlad at tænde eller betjene transportable transceivere eller kommunikationsenheder (som f.eks. radio-transceivere eller mobiltelefoner), når el-køretøjet er tændt.
- Undgå at komme i nærheden af stærke radio- og tv-sendere.
- Hvis el-køretøjet bevæger sig utilsigtet, skal du straks slukke for den og rapportere det til producenten.
- Tilføjelse af elektrisk udstyr og andre komponenter eller ændring af el-køretøjet på nogen måde kan gøre det modtageligt over for elektromagnetisk interferens. Vær opmærksom på, at der ikke er nogen sikker måde at afgøre, hvilke virkninger sådanne ændringer vil få på den samlede immunitet af det elektroniske system.

2.3 Sikkerhedsanordninger



ADVARSEL! Risiko for ulykker

Sikkerhedsanordninger, der er forkert indstillet eller ikke længere fungerer (bremser, antitip-anordninger), kan forårsage ulykker.

- Kontrollér altid, at sikkerhedsanordningerne fungerer, før kørestolen tages i brug, og få dem kontrolleret regelmæssigt af en kvalificeret tekniker eller din autoriserede leverandør.



FORSIGTIG! Risiko for personskade

Uoriginalt eller forkerte dele kan påvirke produktets funktion og sikkerhed.

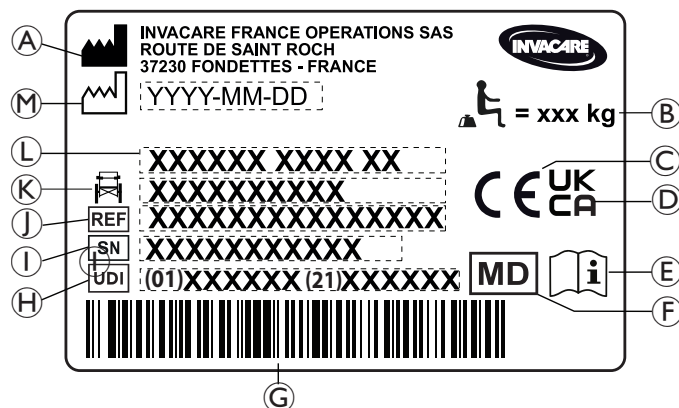
- Brug kun originale dele til det produkt, der anvendes.
- På grund af regionale forskelle henvises der til dit lokale Invacare-katalog eller din lokale Invacare-hjemmeside angående tilgængeligt ekstraudstyr, eller du kan kontakte din Invacare-distributør. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.

Sikkerhedsanordningernes funktioner er beskrevet i 3.1 *Produktbeskrivelse, side 8*.

2.4 Mærkater og symboler på produktet

2.4.1 Produktmærkat

Produktmærkaten sidder på kørestolens ramme og indeholder følgende oplysninger:



Ⓐ	Producentens adresse
Ⓑ	Maksimal belastning af kørestolen
Ⓒ	Overholdelse af EU-krav
Ⓓ	Overholdelse af britiske krav
Ⓔ	Læs brugsanvisning
Ⓕ	Medicinsk udstyr
Ⓖ	EAN/HMI-stregkode
Ⓗ	UDI (Unikt enheds-id)
Ⓘ	Serienummer
Ⓙ	Referencenummer
Ⓚ	Sædebredde
Ⓛ	Produktbeskrivelse
Ⓜ	Fremstillingsdato

	Læs brugsanvisning
	Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i alvorlig kvæstelse eller død.

2.4.2 Informationsmærkat til støttebælte

	Støttebæltet har den rette længde, når der lige akkurat er plads nok til en flad hånd mellem kroppen og bæltet.
--	---

2.4.3 Fjederkrogssymboler

Afhængigt af konfigurationen kan nogle kørestole anvendes som bilsæde, mens andre ikke kan.

	Fastgørelsespunkter, hvor stropperne til fastspændingssystemet skal fastgøres i tilfælde af transport af en kørestol med passager i et motorkøretøj. Dette symbol sidder kun på kørestolen, når den bestilles med transportsættet.
--	--

**ADVARSEL-symbol**

Denne kørestol er ikke konstrueret til persontransport i et motorkøretøj. Dette symbol sidder på rammen tæt ved produktmærkaten.

2.5 Symboler på den elektriske udgave



Information om bortskaffelse af affald og genbrug. Se afsnittet "Efter brug", "Bortskaffelse af affald"



KLASSE II-udstyr



Type B
Applied Part

Produkt med varmesikring



Den anvendte del overholder de angivne krav om beskyttelse mod elektrisk stød iht. IEC60601-1.



General transformer til sikkerhedsisolering

3 Produktoversigt

3.1 Produktbeskrivelse

Dette er en passiv kørestol med vippemekanisme til sæde og ryglæn og drejelige, vinkelindstillelige benstøtter.

**BEMÆRK!**

Kørestolen fremstilles og konfigureres individuelt i henhold til specifikationerne i ordren. Specifikationerne skal angives af en sundhedsmedarbejder ud fra brugerens behov og helbredstilstand.

- Kontakt en sundhedsmedarbejder, hvis du vil have tilpasset kørestolens konfiguration.
- Enhver tilpasning skal foretages af en kvalificeret tekniker.

3.2 Tiltænkt brug

Kørestolen er beregnet til at yde mobilitet til personer, der er begrænset til siddende stilling, med en høj grad af afhængighed, som sidder i kørestol i længere perioder og driver kørestolen lejlighedsvis.

Kørestolen kan bruges indendørs og udendørs på jævnt underlag og lettilgængeligt terræn (afhængigt af den valgte størrelse på forhjulene).

3.2.1 Tilsigtede brugere

Kørestolen er beregnet til personer i alderen 12 år og opefter (unge og voksne). Vægten af kørestolsbrugeren må ikke overstige den maksimale brugervægt, som er angivet i afsnittet Tekniske data og på produktmærkatet.

Den tiltænkte bruger er kørestolsbrugeren og/eller en hjælper. Brugeren skal fysisk og mentalt kunne betjene kørestol sikkert (f. eks. drive, styre, bremse).

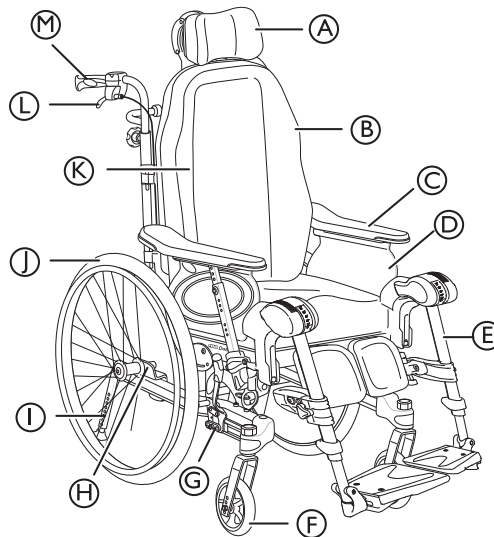
3.2.2 Indikationer

- Betydelige for håndtering af svækket mobilitet på grund af strukturelle og/eller funktionelle skader på benene.
- Det er ikke muligt at opretholde en stabil siddestilling pga. handicap.

3.2.3 Kontraindikationer

- Sædekip er ikke egnet til brugere, der har tendens til forhøjet blodtryk i den øverste del af kroppen.

3.3 Kørestolens hovedkomponenter



- Ⓐ Nakkestøtte
- Ⓑ Ryglæn
- Ⓒ Armlæn
- Ⓓ Sæde
- Ⓔ Benstøtter, udsving
- Ⓕ Svinghjul
- Ⓖ Bremse
- Ⓗ Drivhjulsplade
- Ⓘ Antitip og trædepedal
- Ⓙ Drivhjul med drivring
- Ⓚ Unbrakonøgle til justeringer (på bagsiden af ryglænsbolstringen)
- Ⓛ Håndtag til indstilling af rygvinkel og sædekip
- Ⓜ Skubbehåndtag



Din kørestols udstyr kan være anderledes fra skemaet, da hver kørestol er individuelt fremstillet efter ordrespecifikationerne.



Kørestolen skal altid være udstyret med sædepude og armlæn.

3.4 Parkeringsbremser

Parkeringsbremserne bruges til at sikre, at kørestolen ikke kan trille væk, når den er parkeret.

**ADVARSEL!**

Der er risiko for at vælte, hvis der bremses hårdt. Hvis parkeringsbremsene aktiveres under kørslen, kan det blive umuligt at kontrollere køreretningen, og kørestolen kan pludseligt stoppe, hvilket kan forårsage sammenstød eller medføre, at brugeren falder ud.

- Aktivér aldrig parkeringsbremsene under kørslen.

**ADVARSEL!**

Risiko på grund af manglende kontrol over kørestolen

- Parkeringsbremsene skal anvendes samtidig.
- Aktivér aldrig parkeringsbremsene for at bremse kørestolen.

**ADVARSEL!**

Risiko for at vælte

Parkeringsbremsene fungerer kun korrekt, hvis der er nok luft i dækkene.

- Sørg for, at dæktrykket er korrekt. Se 11.3 Dæk, side 47 for yderligere oplysninger.

**FORSIGTIG!**

Risiko for klemning eller knusning

Mellemrummet mellem drivhjulet og parkeringsbremsen kan være meget lille, så der er risiko for, at du får fingrene i klemme.

- Hold fingrene væk fra bevægelige dele ved brug af bremsen, og hold altid hånden på bremsehåndtaget.



Afstanden mellem bremseklodsene og dækket kan indstilles. Indstillingen skal foretages af en kvalificeret tekniker.

Se afsnit 6.2.1 Bremsen, side 32 for at betjene bremsen.

3.5 Ryglæn

3.5.1 Indstilling af "Laguna"-ryglænet



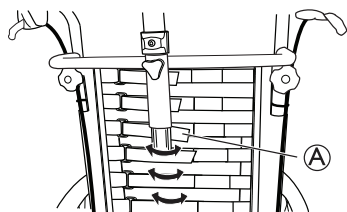
"Laguna"-ryglænet fås kun på Dahlia 30°.

**ADVARSEL!**

Risiko for dødsfald

Hovedets placering kan forårsage nakke- og/eller åndedrætsproblemer for brugeren, hvis burrebåndene bliver løse øverst på ryglænet.

- Sørg for, at der er en overlapning på burrebåndene på mindst 6 cm. Pres burrebåndene tæt sammen, og sørg for, at de sidder godt fast.



1. Indstil formen på "Laguna"-ryglænet, som indstilles ved hjælp af burrebåndene (A).

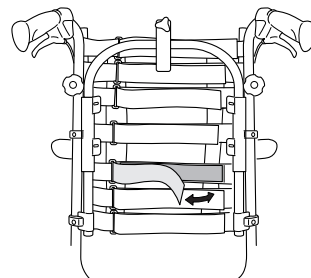
**ADVARSEL!**

Risiko for dødsfald

Hvis burrebåndene er for løse, når der anvendes ryglæn og bøjle/rør til nakkestøtten, kan der opstå trykmærker.

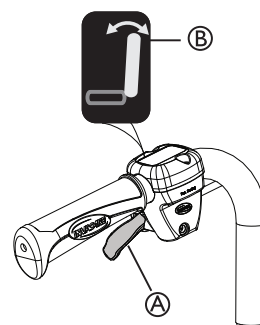
- Sørg for, at der er plads mellem ryglænet og bøjlen/røret til nakkestøtten, så trykmærker undgås.

3.5.2 Justering af ryglænet, der indstilles vha. burrebånd



1. Bestem, hvor du vil have en mere fast støtte til brugerens ryg.
2. Bed brugeren læne sig fremover, og stram stropperne i det pågældende område.
3. Sørg for, at alle stropper er fastgjorte.
4. Sæt betrækket på (start med den lodrette midte), og sørg for, at den form, der nu er skabt af de justerbare stropper, bevares.

3.5.3 Indstilling af rygvinklen



1. Brug det gule håndtag (A) med det gule symbol (B) på venstre side til indstilling af rygvinklen.
2. Tryk opad, mens du kipper ryglænet til den ønskede position.
3. Slip håndtaget.

3.5.4 Tilt af sæde og ryglæn

Hele sædeenheten inklusive ryglænet kan tiltes.

**ADVARSEL!**

Risiko for alvorlig kvæstelse

Forhøjet blodtryk mod den øverste del af kroppen.

- Alle indstillingskombinationer (som f.eks. åbnet knævinkel + fuld kipning og rygkip), hvor benene er placeret højere end hjertet, skal vurderes ud fra et medicinsk synspunkt. Positionen kan kontraindikeret for brugere, der har tendens til forhøjet blodtryk i den øverste del af kroppen.

**ADVARSEL!****Risiko for kvælning eller åndedrætsbesvær**

Brugeren kan være ved at kvæles ved at spise eller drikke siddende i en tiltet eller tilbagelænet position.

- Brugeren skal sidde i en oprejst position under indtagelse af mad eller drikke.

**ADVARSEL!****Risiko for at tippe**

Risikoen for at tippe bagud øges, når kørestol vippes eller lægges tilbage.

Brugeren kan glide ud af kørestolen, selv når denne er i en vippet eller tilbagelænet position.

- Brug altid antitip-anordning.
- Lad aldrig brugeren sidde i en flad eller negativ kipningsvinkel uden opsyn.
- Anvend støttebæltet.

**FORSIGTIG!****Risiko for personskade**

Brugeren skal holde sit hoved i opret position, når ryglænet lægges tilbage, og/eller sædet tiltes.

- Ryglænet skal have hovedstøtte eller nakkestøtte.

**FORSIGTIG!****Risiko for at få fingrene i klemme**

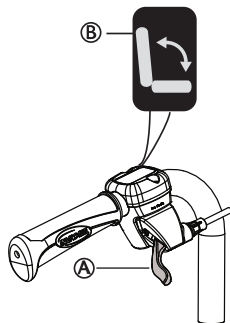
- Sørg for, at hverken hjælperen eller brugeren får fingrene i klemme mellem ryglænet og armlænet ved indstilling af ryglænet.

**FORSIGTIG!****Problemer med tryksår**

Kombinationen af tilt og tilbagelænet position er ubehagelig for visse brugere.

- Vær forsigtig, når du justerer tilt eller tilbagelæningsvinkel; begynd altid med at vippe sædet og dernæst tilbagelæne ryglænet.

Hvis du vil bruge indstillingen for vipning og tilbagelæning, skal du se afsnittet Brug af kørestolen, 6.3 Brug af tilt-/tilbagelæningsfunktionen, side 32

Manuel indstilling af kipning og rygvinkel**Indstilling af kipfunktionen, der betjenes af plejeren**

1. Brug det grønne håndtag (A) med det grønne symbol (B) på højre side til at kippe sædeenheten (sæde og ryglæn) med.
2. Tryk opad, mens du kipper sædeenheten til den ønskede position.
3. Slip håndtaget.

Brugerbetjent kipningsfunktion

Den brugerbetjente kipningsfunktion fås både med et fastgjort armlæn og med aftagelige armlæn. Den brugerbetjente kipningsfunktion fås kun til Dahlia 30.

**ADVARSEL!****Risiko for trykmærker og åndedrætsbesvær**

Brugeren er muligvis ikke i stand til at vende tilbage til neutral position ved egen hjælp.

- Den brugerbetjente kipningsfunktion skal vurderes af en kvalificeret tekniker.

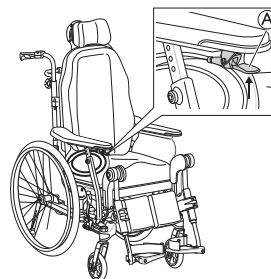
**ADVARSEL!****Risiko for klemning**

Der er risiko for at komme i klemme mellem sidestøtten og den øverste del af den vinkelindstillelige benstøtte, når stolen kippes.

- Der skal være en afstand på mindst 25 mm mellem sidestøtten og benstøtten, når stolen tiltes. Indstil dybden på sidestøtten eller højden på armlænet for at fjerne risikoen for at komme i klemme.

**FORSIGTIG!****Problemer med at rejse ryglænet**

- Kip ikke kørestolen mere end 10° ved anvendelse af den brugerbetjente kipningsfunktion. I modsat fald kan du få problemer med at vende tilbage til neutral position.



1. Pres kiphåndtaget (A) under armlænsputen ned. Sædet kipper automatisk.
2. Tryk på kiphåndtaget (A) for at rejse ryglænet op og vende tilbage til neutral position. Pres underarmene mod armlænsputen, når sædet og ryglænet hæves.
3. Ved anvendelse af den brugerbetjente kipningsfunktion med aftagelige armlæn skal du læne dig fremad, når du vender tilbage til neutral position.

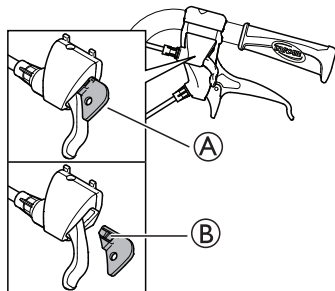


Ved anvendelse af den brugerbetjente kipningsfunktion med aftagelige armlæn skal der bruges mere styrke til at hæve ryglænet, fordi armlænet ikke kan bruges som støtte.



Flyt fødderne en smule fremad, mens sædet hæves fra vippet position, for at vende tilbage til neutral position.

Låsning af vippe- og/eller rygvinkelindstilling



Låseanordningen A giver dig mulighed for at indstille sædeenhedens hældning og/eller vinklen på ryglænet i en fast position.

1. Vip sædet og ryglænet og/eller indstil sæde- eller rygvinklen i den ønskede position.
2. Sæt låseanordningen A i.



Positionen er nu låst og kan ikke ændres.

Låseanordningen fjernes ved at trykke på plastiktappen A, med en lille genstand og samtidig trække udad.

Elektrisk kippefunktion og indstilling af rygvinkel



ADVARSEL!

Risiko for personskade

Hvis kørestolen bruges af brugere, der er forvirrede, urolige eller har spasmer:

- skal håndbetjeningens funktioner enten låses,
- eller det skal kontrolleres, at håndbetjeningen er uden for rækkevidde.



ADVARSEL!

Risiko for personskade

Når kørestolen kippes, kan kropsdele komme i klemme mellem armlænet og baghjulet.

- Sørg for, at afstanden mellem armlænet og baghjulet altid er mindst 25 mm.



FORSIGTIG!

Risiko for beskadigelse af produktet

- Håndbetjeningen må ikke kunne aktiveres utilsigtet.
- Lad ikke børn lege med håndbetjeningen.
- Hvis der sker noget unormalt, hvis der f. eks. er usædvanlige lyde eller ujævne bevægelser, skal systemet lukkes ned.



BEMÆRK!

Risiko for fejl

- Arbejde på håndbetjeningen eller andre elektriske dele (motorer osv.) skal altid udføres af en kvalificeret tekniker.

Når til/fra-knappen aktiveres, vil et kort "bip" bekræfte, at håndbetjeningen er aktiveret. Håndbetjeningen vil være aktiv i 30 sekunder efter den sidste handling, inden den deaktiveres automatisk.



Håndbetjeningen kan også aktiveres manuelt ved at trykke på TIL/FRA-knappen.

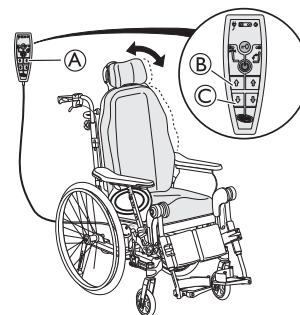


Den kraft, der skal bruges til at trykke knapperne ned på håndbetjeningen, er 5 Nm (fingerkraft).

Symboler på håndbetjeningen

	Batteri og opladningsindikator
	Låsefunktion
	TIL/FRA
	Tilbagelæning af ryglæn (gul farve på pil og ryglæn)
	Sædets kippefunktion (gul farve på pil, ryglæn og sæde)
	Op/ned (gul farve til rygkip af ryglæn, grøn farve til sædets kippefunktion)

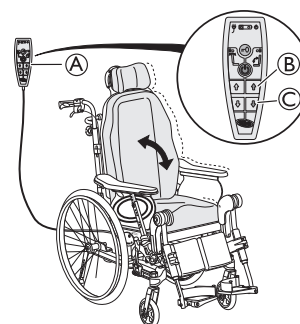
Indstilling af rygvinkel



Indstil vinklen på ryglænet ved hjælp af de gule knapper på venstre side af håndbetjeningen A.

1. Tryk på knap B for at indstille vinklen på ryglænet fremad (opad).
2. Tryk på knap C for at indstille vinklen bagud (nedad).

Justering af sædevinkel



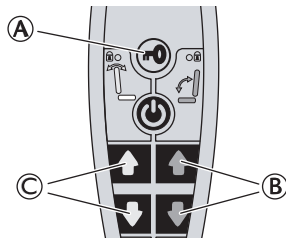
Kip sædeenheden (sæde og ryglæn) ved hjælp af de grønne knapper til venstre på håndbetjeningen A.

1. Tryk på knap B for at justere sædeenhedens vinkel fremad (opad).
2. Tryk på knap C for at justere sædeenhedens vinkel bagud (nedad).

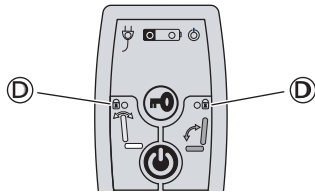
**FORSIGTIG!****Risiko for at få fingrene i klemme**

Vil kunne medføre mindre kvæstelser.

- Risikoen for at få fingre i klemme osv. er større i forbindelse med elektriske indstillinger end ved brugerbetjente indstillinger.
- Vær opmærksom på, at f.eks. et barn kan få fat på styreboksen og trykke på knapperne, så det selv eller brugeren kommer i klemme.
- Håndbetjeningen må kun bruges af autoriseret personale.

Låsning af rygkip og kipfunktion

1. Tryk på låsenøglen (A).
2. Bliv ved med at trykke på låsenøglen.
3. Tryk samtidigt på den valgte funktion (B) til sædetilt (grøn) eller (C) til rygvinklen (gul).
4. Gentag dette for at låse op for funktionen.



Når en funktion er låst, lyser den gule indikatorlampe (D).

Opladning af batteriet**ADVARSEL!****Fare for elektrisk stød**

- Brugeren må ikke sidde i kørestolen, mens batteriet oplades.

**BEMÆRK!****Batterierne kan blive beskadigede**

- Batteriet skal oplades i 24 timer, før systemet bruges første gang.
- Tag stikket ud af stikkontakten efter opladning og før kørestolen anvendes.



Batteriopladeren har forskellige ladekabler, så den kan tilpasses forskellige lokale elektriske standarder.

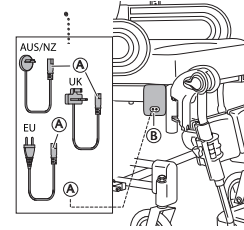


Når batteriniveauet er lavt (20 %), bipper systemet, når det er i brug.

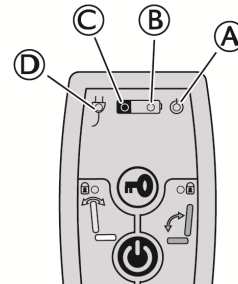
Tilslut opladerkabel**FORSIGTIG!****Beskadigelse af kablerne**

Et beskadiget kabel kan føre til kortslutning.

- Foretag en visuel kontrol af kablet før brug.
- Brug ikke et kabel med tegn på skade.
- Vrid ikke enderne af kablet, når du frakobler det fra kørestolen. Træk det lige ud.
- Undlad at sidde i kørestolen, mens batteriet oplades.



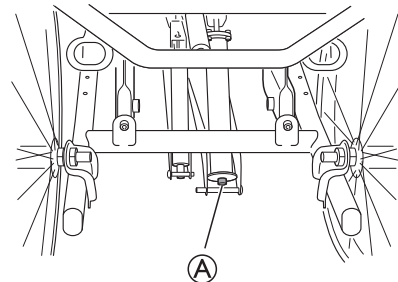
1. Tilslut opladerkablet, der følger med kørestolen, i et vægudtag.
2. Sæt opladerkablet (A) i stikket (B) på siden af kørestolen.
3. Tag kablet ud, når batteriet er fuldt opladet.

Håndbetjening – batteriindikationer

- (A) Grønt lys – TIL – håndbetjeningen er aktiveret
 - Grønt lys – TIL – batteriniveauet er over 20 %
- (B) Blinkende grønt lys – TIL – batteriet oplades (vedvarende lys, når batteriet er fuldt opladet)
- (C) Gult lys – TIL – batteriniveauet er lavt, under 20 %
- (D) Grønt lys – TIL – Batterikablet er tilsluttet (lyser ca. 5 sekunder efter tilslutning af kablet)

Indstilling af modstanden på kippefunktionen

Modstanden på kippefunktionen kan indstilles, så modstanden kan øges eller mindskes under kipningen. Modstanden kan indstilles individuelt for den enkelte bruger:



Værktøj: 5 mm unbrakonøgle.

1. Sørg for, at sædet ikke er kippet, før modstanden indstilles.
2. Indstil skruen (A) for at opnå den ønskede modstand.
3. Drej skruen (A) udad for at mindske modstanden, når der kippes bagover. Modstanden øges så, jo mere der kippes.

- Drej skruen ① indad for at øge modstanden, når der kippes bagover. Modstanden mindskes så, jo mere der kippes.

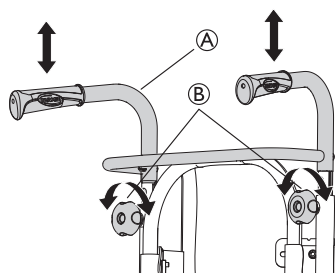
 Ved levering fra fabrikken er kørestolens sæde altid indstillet i standardposition (0 grader kippet).

3.6 Skubbehåndtag/skubbebøjler

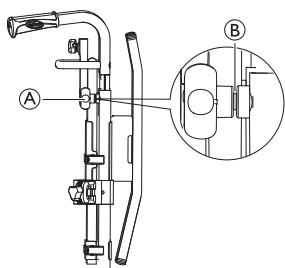
Følgende anvisninger og advarsler gælder for alle skubbehåndtag og skubbebøjler.

 For skubbehåndtag/skubbebøjle til de bøjede rør til ryglæn skal du følge instruktionerne til højdeindstilling af skubbebøjlen.

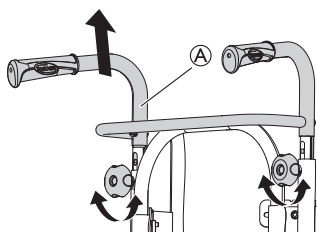
3.6.1 Indstilling af højden på de tilsluttede skubbehåndtag



- Løsn fingerskruerne ②.
- Højden på skubbehåndtagene/skubbebøjlen ① kan indstilles ved ganske enkelt at trække håndtagene opad eller ved at trykke dem nedad.
- Indstil den ønskede højde.
- Spænd fingerskruerne igen.



 Kontrollér, at fingerskruen til skubbehåndtaget ① passer til hullet i rørene. Hvis den gevindskårne tap på fingerskruen ② er synlig med mere end 2,5 mm, er indstillingen forkert. Sænk eller løft skubbehåndtaget for at få fingerskruen placeret i den korrekte position.



 Skubbebøjlen/skubbehåndtaget ① må ikke trækkes så højt op, at det stikker mere end 19 cm op over beslagets øverste kant.

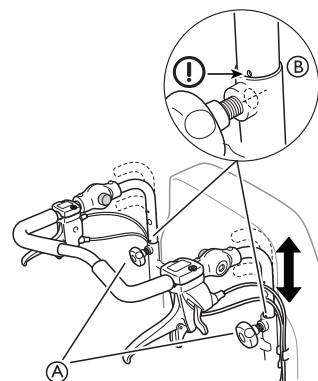


FORSIGTIG!

Risiko for at få fingrene i klemme

- Undgå at få fingrene i klemme mellem skubbehåndtagene og nakkestøttebeslaget. (Hvis du har et ryglæn med justerbar spænding).

3.6.2 Indstilling af højden på skubbebøjlen



- Løsn fingerskruerne ①.
- Indstil håndtagene i den ønskede højdeposition. Der er to mulige faste positioner.
- Spænd fingerskruerne igen.



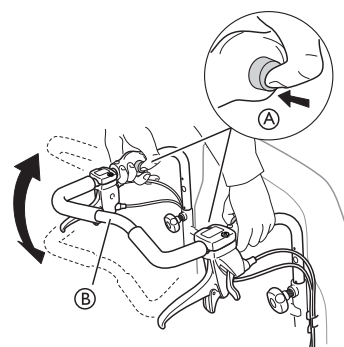
ADVARSEL!

Risiko for personskade

Skubbebøjlen kan gå løs fra beslagene

- Sørg for, at markeringen ② på trykstangsrøret flugter med det yderste af ryglænsrøret.
- Kontrollér, at fingerskruerne kan strammes rigtigt - skruen må næsten ikke kunne ses. Hvis trykstangen er i den forkerte position, kan du ikke spænde fingerskruen rigtigt.

3.6.3 Indstilling af vinklen på skubbebøjlen



- Tryk på knapperne ①.
- Indstil skubbebøjlen ② i den ønskede vinkel.
- Slip knapperne ①.



Flyt skubbebøjlen en smule, så knapperne kan låse på plads.



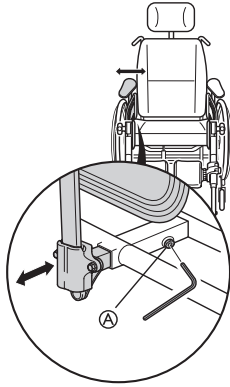
ADVARSEL!

Risiko for ubalance

- Undlad at hænge noget på skubbebøjlen, da det kan give ubalance.

3.7 Indstilling af sæde

3.7.1 Indstilling af sædebredde



1. Løsn skruen **A** med en unbrakonøgle.



Værktøj: 5 mm unbrakonøgle

2. Indstil armlænet i den ønskede bredde.
3. Stram skruen **A** igen.

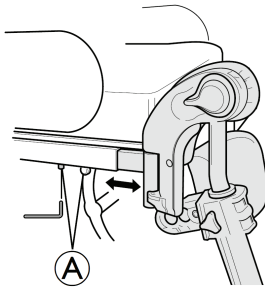


BEMÆRK!

Risiko for dårlig indstilling

- Der må ikke være nogen belastning på armlænet/benstøtten, mens skruen justeres.

3.7.2 Indstilling af sædedybden



1. Fjern sædepuden.
2. Løsn skruerne **A** med en 5 mm unbrakonøgle.
3. Flyt den forreste kant på sædet fremad eller bagud.
4. Tilspænd skruerne **A** igen (5–6 Nm).
5. Læg sædepuden tilbage.



Afstanden mellem bagsiden af knæ/læg og puden skal være så lille som mulig, men uden at der er kontakt.

3.7.3 Indstilling af sædepuden

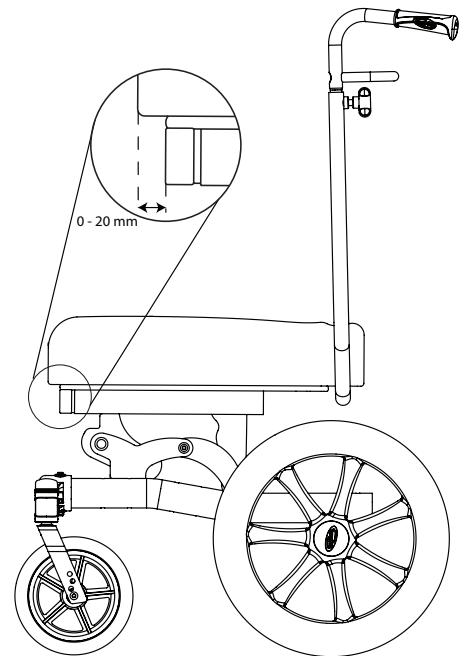


ADVARSEL!

Risiko for at falde

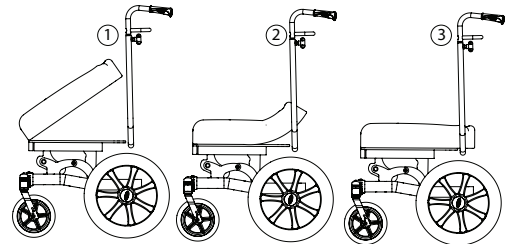
Placer ikke sædepuden for langt fra sædepladens forkant.

- Den maksimale sikkerhedsafstand mellem forsiden af sædepuden og sædepladens kant er 2 cm (20 mm).

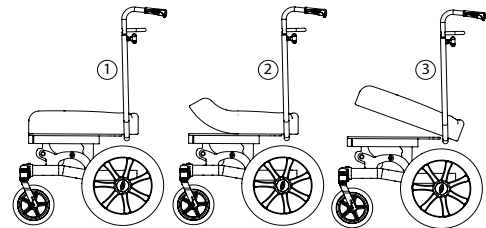


Placer/fjern sædepuden

- a. Placer forsiden af sædepuden, så den flugter med sædepladens forkant.
- b. Tryk puden fast fra forende til bagende, så den sidder ordentligt fast i hele længden.



- c. For at fjerne puden skal du tage fat i den foran og trække den opad.

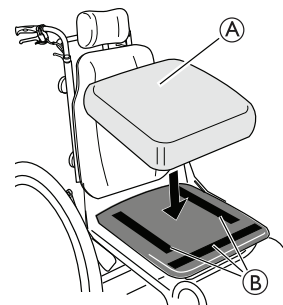


BEMÆRK!

Risiko for beskadigelse

Undgå at fjerne puden fra ryglænet.

Tag fat i den foran og træk den opad.



Afhængigt af pudemodell kan nogle sædepuder **A** fastgøres med burrebånd **B** på sædepladen.

**ADVARSEL!****Risiko for at sædepuden glider ned**

- Sørg for, at burrebåndene trykkes godt sammen og strammes.

3.8 Benstøtter

**ADVARSEL!****Risiko for personskade**

- Løft aldrig kørestolen i støtterne til fodstøtterne eller benstøtterne.

**FORSIGTIG!****Risiko for at klemme eller knuse fingre**

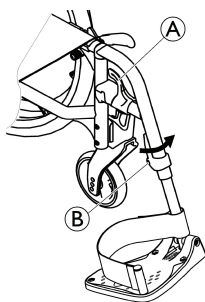
Der er drejelige mekanismer, hvor du kan få fingrene i klemme.

- Vær forsigtig, når du anvender, drejer, afmonterer eller indstiller disse mekanismer.

**BEMÆRK!****Risiko for beskadigelse af benstøttemekanismen**

- Undgå at placere noget tungt eller at lade børn sidde på benstøtten.

3.8.1 Drejelige benstøtter



Drejning udad

1. Aktiver udløserhåndtaget ①, og drej benstøtterne udad.

Drejning fremad

1. Drej benstøtten fremad, indtil den låser fast.

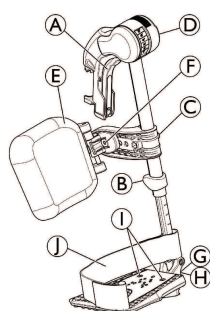
Afhægtning

1. Aktiver udløserhåndtaget ①.
2. Træk benstøtten opad.

Påhægtning

1. Hægt benstøtten på rammens forside, og drej den fremad, indtil den låser fast.

3.8.2 Drejelige, vinkelindstillelige benstøtter



Drejning udad

1. Tryk på udløserhåndtaget ①, og drej benstøtterne udad.

Drejning fremad

1. Drej benstøtten fremad, indtil den låser fast.

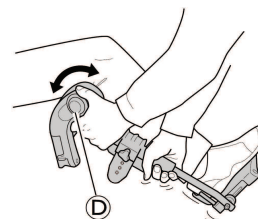
Afhægtning

1. Tryk på udløserhåndtaget ①, drej benstøtten udad.
2. Træk benstøtten opad.

Påhægtning

1. Skub benstøtten ned i dens holder, og drej den fremad, indtil den låser fast.

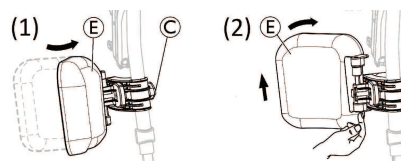
Justering af vinkel



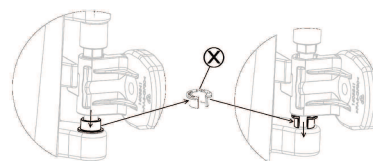
Der er seks mulige forudindstillede positioner for vinkelindstilling.

1. Rotér håndtaget ① med den ene hånd, mens du støtter benstøtten med den anden hånd.
2. Når en passende vinkel er nået, slippes håndtaget, hvorefter benstøtten låser i den ønskede position.

Drejning af lægpude og justeringer



- Drejning af lægpude fremad (1) eller bagud (2):
 1. Drejning af lægpude ① fremad (1).
 2. Træk lægpuden ① op, og sving den bagud (2).
- Låsning af lægpude mod at svinge bagud:

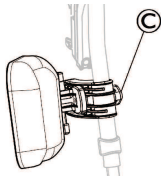


1. Træk den grå, åbne afstandsring ① ud af sin placering.
2. Vend den grå afstandsåbningsring om.
3. Indfør den grå, åbne afstandsring ① som vist til højre i diagrammet.



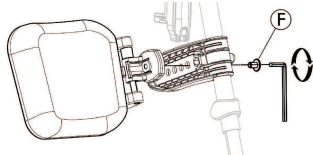
Udfør denne procedure i omvendt rækkefølge for at oplåse lægpuden og dreje den bagud.

- Indstilling af højden på lægpude:



1. Løsn knappen C.
2. Indstil den ønskede højde, og stram håndtaget godt.
Indstilling af dybden på lægpuden

- Justering af dybde på lægpude:



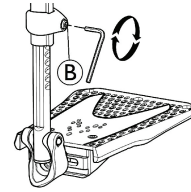
Lægpuden har fire muligheder for indstilling af dybde:

1. Fjern fastspændingsskruen F med en 5 mm unbrakonøgle.
2. Juster til en af de fire positioner, og stram fastspændingsskruen F godt (3-5 Nm).

Indstilling af fodpladen

Der findes tre forskellige opklappelige fodplader.

- Standardfodplader med højdeindstilling:

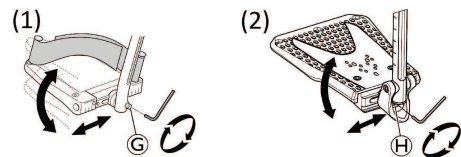


1. Løsn fastspændingsskruen B med en 5 mm unbrakonøgle.
2. Indstil højden, og lad skruen fange en af fordybningerne på røret til fodpladen.
3. Stram fastspændingsskruen B (3-5 Nm) i den ønskede position.



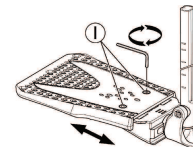
Afstanden mellem den nederste del af fodstøtten og underlaget skal være mindst 50 mm.

- Dybde-, vinkel- (1) og bredde- (2) indstillelige fodplader:



1. Løsn fastspændingsskruen G eller H med en 5 mm unbrakonøgle.
2. Juster dybde- og vinkelpositionerne, og stram fastspændingsskruen G (12 Nm) eller H (8-9 Nm) godt i den ønskede position.

- Breddejusterbare fodplader (2):

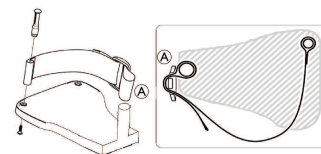


1. Løsn de to fastspændingsskruer I med en 5 mm unbrakonøgle.
2. Juster breddepositionen, og stram de to fastspændingsskruer I godt (3-5 Nm) i den ønskede position.

Invacare anbefaler, at indstilling af fodpladen foretages af en kvalificeret tekniker.



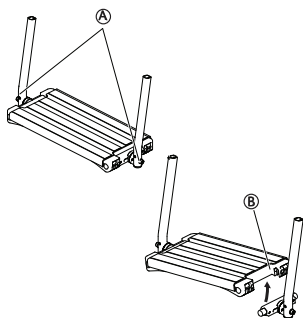
For at sikre dig en god fodstilling følger der to stropper med: Hælstroppen (seriel) og lægstroppen (valgfri) monteret på benstøtten. Begge justerbare med burrebånd eller glidespænde. Plastikspændet skal monteres så det vender udad og så tæt som muligt på røret på fodplade A.



Plastikspændet skal monteres så det vender udad og så tæt som muligt på røret på fodplade A.

3.9 Andre fodplader og fodstøtte

Indstilling af fodstøtten i ét stykke



ADVARSEL!

Risiko for at få fingrene i klemme

Fingrene kan komme i klemme mellem fodpladen og fodpladebeslaget.

- Pas på, at du ikke får fingrene i klemme mellem fodpladen og fodpladebeslaget, når den klappes ned.

1. Juster vinklen og dybden ved at løsne de to skruer **A** ved fodpladens fastgørelse.



Værktøj: 5 mm unbrakonøgle

2. Indstil fodpladen i den korrekte position.
3. Stram skruerne igen med 10 Nm.

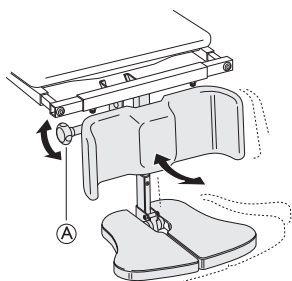


Fodpladen kan klappes op. Løft fodpladen **B** opad som vist på billedet ovenfor.



Undlad at placere noget på fodpladen, mens skruerne er løse.

Indstilling af vinklen på den centrale benstøtte



1. Løsn fingerskruen **A**.
2. Hold fodpladen med den anden hånd.
3. Indstil benstøtten i den rette vinkel.
4. Spænd grebet igen.



ADVARSEL!

Risiko for at få fingrene i klemme

Ved indstilling af fodpladen kan man få fingrene i klemme.

- Løsn fingerskruen med den ene hånd, og hold fodpladen med den anden hånd for at undgå, at du selv eller andre får fingrene i klemme.



FORSIGTIG!

Risiko for beskadigelse

- Når sædet kippes fremad på en kørestol med en lang benstøttelængde og en lav sædehøjde, er der risiko for, at benstøtten rammer gulvet og beskadiger det.

3.10 Amputationsbenstøtte



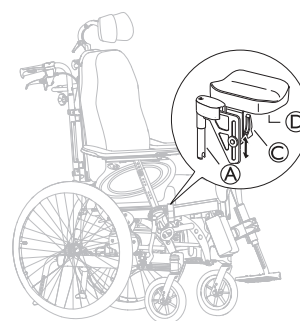
ADVARSEL!

Risiko for at tippe

Der er en øget risiko for at tippe for brugere med amputeret ben.

- Brug antitip og/eller balancer kørestolen på ny, hvis der benyttes amput benstøtter.

Indstilling af vinkel, højde og dybde

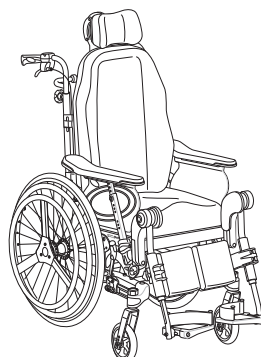


1. Fastgør benstøtterne ved at sætte røret på den øverste del af benstøtterne **A** ned i rørene på kørestolen **B**.
2. Lås benstøtterne ved at dreje dem indad.
3. Løsn fingerskruen **C** på pudens fastgørelsesdel for at indstille pudens vinkel og højde.
4. Løsn skruerne **D** under puden for at indstille pudens dybde.

3.11 Fremdriftsanordning, der betjenes med én arm

3.11.1 Brug af enarmskørselsenheden

Med fremdriftsanordningen, der betjenes med én arm, kan du bevæge kørestolen med én hånd, hvilket betyder, at der er monteret to drivringe på samme hjul.

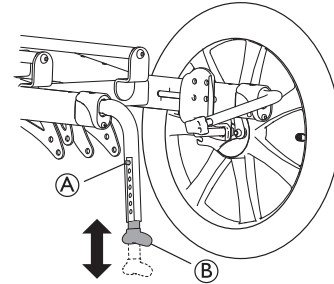


Drivhjulet kan monteres i både højre og venstre side.

- Drivringene kan enten placeres på linje med hinanden (indvendig position) eller med den indvendige mindre drivring uden på den større drivring (udvendig position).
For at ændre den lille drivrings position skal du kontakte en kvalificeret tekniker fra din leverandør.
3. Fjern drivhjulet.
 4. Gentag proceduren på den modsatte side.
 5. Udfør proceduren i omvendt rækkefølge for at geninstallere drivhjulene.

3.12 Antitip

3.12.1 Højdeindstilling af antitippen



1. Tryk på den fjederbelastede knap A til højdeindstilling af antitippen.
2. Indstil antitippen B i den ønskede højde.
3. Sørg for, at den fjederbelastede knap A springer på plads i sin nye position efter indstillingen.

Invacare anbefaler, at højdeindstillingen af antitippen foretages af en kvalificeret tekniker.

- Der er syv mulige højdeindstillinger for antitippen. Indstil højden fra gulvet i bunden af antitippen til mellem 15 mm (minimum) og 40 mm (maksimum).
- Denne justering er påkrævet i forbindelse med positionen og diameteren af drivhjulet, såvel som brugerbetingelserne og brugerens særlige sikkerhedsgrænser.



ADVARSEL!

Risiko for at tippe

- Antitippen giver ikke tilstrækkelig støtte.
- Vær forsigtig med at bruge antitippen ved kørsel på bløde underlag som f.eks. græsplæner. Antitippen kan synke ned i jorden.

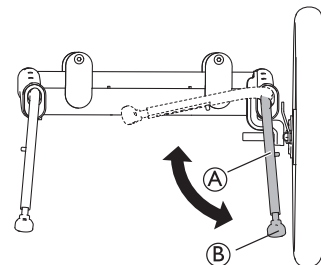


BEMÆRK!

Risiko for beskadigelse

- Træd aldrig på antitip-anordningen, og brug den aldrig som tippehjælp.

3.12.2 Aktivering og deaktivering af antitippen



1. Transportpositionen indstilles ved at trykke den nederste del B af antitippen A ned med foden og klappe den indad.
2. Gentag dette på den modstående side.

3.11.2 Afmontering af drivhjulet med én arm



ADVARSEL!

Risiko for personskade

- Fjern altid den teleskopiske baghjulsaksel C, før du afmonterer drivhjulene.



ADVARSEL!

Risiko for personskade

Hjulene kan falde af.

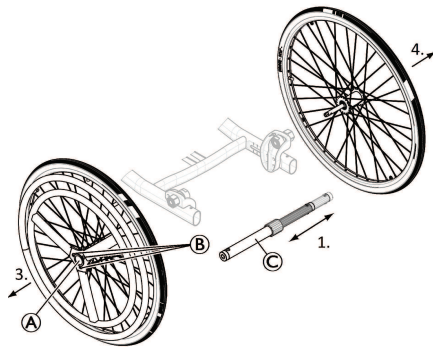
- Kontrollér, at drivhjulet er låst sikkert i position. Det må ikke være muligt at fjerne hjulene, når knappen på den aftagelige aksel A er deaktiveret. Test dette ved at prøve at trække hjulet af.



FORSIGTIG!

Risiko for personskade

- Pas på, at du ikke får fingrene i klemme mellem drivhjulsegerne og de tre beslag på den udvendige drivring.



Frakobling og tilkobling af drivhjulsakslen

For at klappe kørestolen sammen er det nødvendigt at frakoble den teleskopiske baghjulsaksel C.

1. Frigør den teleskopiske aksel C ved at skubbe den ene del ind i den anden.
2. For at gøre denne handling lettere kan den lille drivring fremad og bagud.
3. Omvendt fremgangsmåde til tilkobling af den teleskopiske drivhjulsaksel.



FORSIGTIG!

Risiko for ulykker

- Den teleskopiske drivhjulsaksel C er en central del af kørestolen, og brugeren kan ikke drive kørestolen fremad uden den.

Afmontering og montering af drivhjul

De aftagelige og udskiftelige drivhjul giver lettere transport og mulighed for at skifte styringsside.

1. Fjern den teleskopiske baghjulsaksel C.
2. Tryk på knappen til den aftagelige aksel A. Hold den inde, og træk hjulet udad.

**ADVARSEL!****Risiko for at tippe**

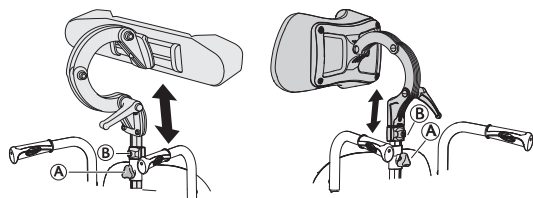
Kørestolen kan tippe bagud, hvis antitippen ikke er aktiveret.

— Glem ikke at aktivere antitippen efter transport.

4 Ekstraudstyr

4.1 Hoved-/nakkestøtte

4.1.1 Højdeindstilling



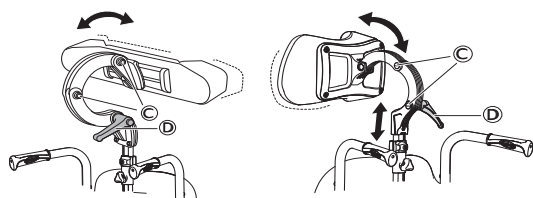
Højdeindstillingen og afmonteringen foretages ved hjælp af fingerskruen. Beslaget er udstyret med en memory-funktion.

1. Løsn skruen i stopklodsens ⑥.
2. Løsn fingerskruen ①.
3. Indstil hovedstøtten i den ønskede position.
4. Spænd fingerskruen ① igen.
5. Skub memory-funktionen ② ned til det øverste af hovedstøttebeslaget.
6. Spænd skruen igen.



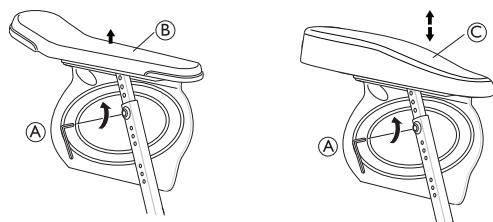
Det er nu muligt at tage hovedstøtten af og sætte den på igen i den ønskede position, uden at der skal foretages yderligere indstillinger.

4.1.2 Indstilling af dybde/vinkel



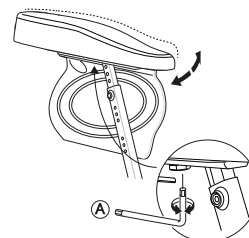
1. Løsn håndtaget ④.
2. Løsn skruerne ③.
3. Indstil hovedstøttens dybde og vinkel.
4. Spænd håndtaget og skruerne igen.

4.2 Hemiplegiarmlæn

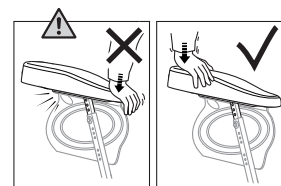


1. Løsn skruen ①.
2. Fjern det originale armlæn ②.
3. Monter hemiplegiarmlånet ③ i armlænsstangen.

4. Stram skruen ① igen.



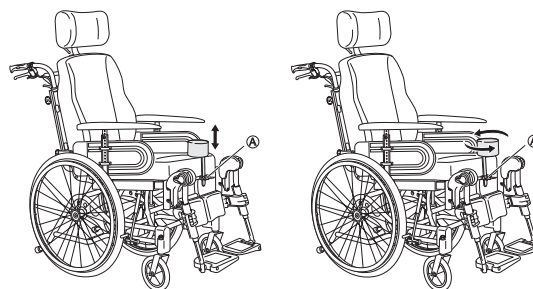
5. Hemiplegiarmlånets vinkel kan indstilles. Modstanden kan øges eller mindskes ved at justere skruen ①.

**ADVARSEL!****Risiko for beskadigelse**

Beskadigelse af armlænet

— Pres ikke ned på den forreste del af armlænet, da dette kan medføre skade på armlænsbeslaget.

4.3 Abduktionskile



1. Brug fingerskruen ① til højdeindstilling og fjernelse af kilen.
2. Dybden indstilles i fremad- og bagudrettet position. Løsn fingerskruen ① og drej.

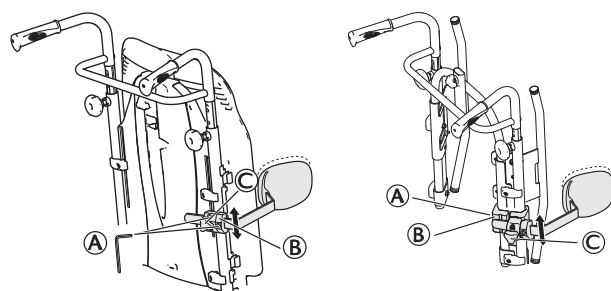
4.4 Kropsstøtte

Kropsstøtten kan indstilles i højde, dybde og sideværts.

**ADVARSEL!****Risiko for at komme i klemme**

— Sørg for ikke at få armen i klemme mellem kropsstøtten og armlænet ved ændring af rygvinklen.

4.4.1 Kropsstøtte med fast arm



Backrest plate

Adjustable backrest

Værktøj: 5 mm unbrakonøgle

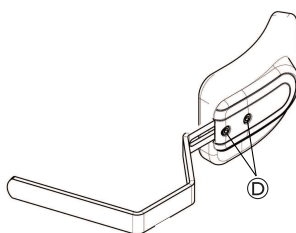
Højdeindstilling

1. Højden indstilles ved først at løsne skruen/skruerne A.
2. Flyt beslaget B opad eller nedad.
3. Spænd skruen/skruerne igen.

Indstilling sideværts

1. Indstil kropsstøtten sideværts ved at løsne fingerskruen C.
2. Flyt støtten sideværts til den ønskede position.
3. Spænd fingerskruen C igen.

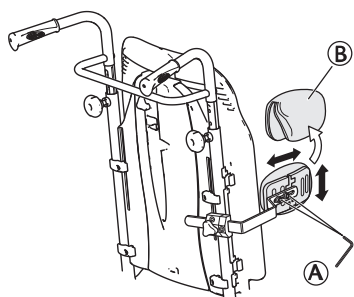
Indstilling i dybden – fast pude



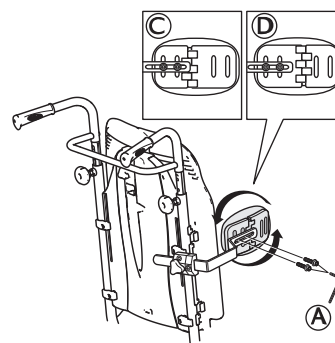
Værktøj: 5 mm unbrakonøgle

1. Løsn skruerne D med en unbrakonøgle for at indstille kropsstøtternes dybde.
2. Flyt kropsstøtten fremad eller bagud.
3. Spænd skruerne igen.
4. Fjern kropsstøtten ved at løsne fingerskruen C og trække kropsstøtten sideværts og udad.

Indstilling i dybden – pude med flere justeringsmuligheder

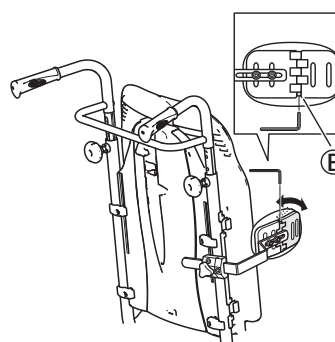


1. Fjern betrækket til kropsstøtten B.
2. Løsn skruerne A, og indstil i den ønskede højde/dybde.
3. Spænd skruerne igen.



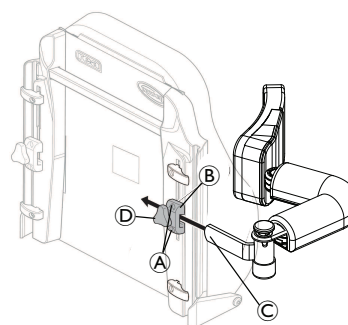
A	Skruer til indstilling af højde/dybde
C	Beslagets position ved lille sidestøtte/stor kropsstøtte
D	Beslagets position ved stor sidestøtte/lille kropsstøtte

Indstilling af vinkel – pude med flere justeringsmuligheder



1. Løsn skruen E.
2. Indstil puden i den ønskede vinkel.
3. Spænd skruen igen.

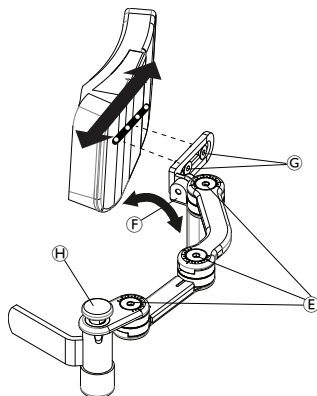
4.4.2 Svingbar kropsstøtte



Værktøj: 5 mm unbrakonøgle

Holder C er kun beregnet til "drejelig" kropsstøtte. Den er placeret i beslag A på ryglænet.

Indstilling af vinklen på sidekropsstøtten

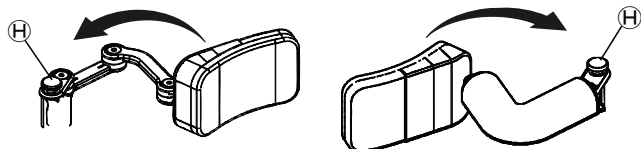


Værktøj:

Ⓔ 5 mm unbrakonøgle

Ⓖ 4 mm unbrakonøgle

1. Sidearmene til kropsstøtte kan justeres ved at løsne skruerne Ⓔ.
2. Pudens retning kan justeres ved at løsne skruen Ⓕ.
3. Pudens dybde kan justeres ved at løsne eller ændre positionen på skrue Ⓖ.
4. Når den ønskede position er opnået, spændes skruerne igen.



Den drejelige sidekropsstøtte kan svinges sidelæns ved at trykke på den grønne knap Ⓕ.



FORSIGTIG!

Risiko for klemning

- Betrækket på armen til kropsstøtten skal altid være påsat, når kørestolen er i brug.

4.5 Laterale positioneringspuder (kun til indstillelig ryglænspolstring)



ADVARSEL!

Risiko for at komme i klemme

- Pas på ikke at få kroppen i klemme mellem de to laterale positioneringspuder under forlæns eller lateral udstigning ved bevægelse i kørestolen.



FORSIGTIG!

Risiko for ukomfortabel stilling

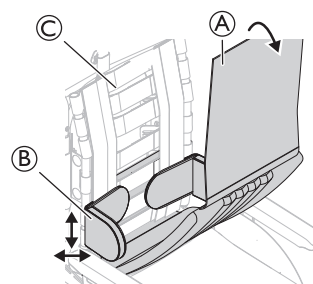
Utilstrækkelig plads mellem de laterale positioneringspuder kan være ubehageligt for visse brugere.

- Denne indstilling skal foretages af en kvalificeret tekniker efter aftale med den læge, der har bevilget kørestolen.
- Kontakt den autoriserede leverandør.

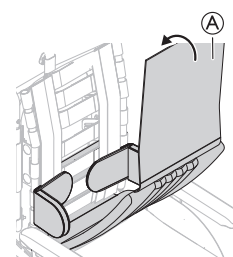


De laterale positioneringspuder kan indstilles i højden og sideværts.

4.5.1 Brug af laterale støttepuder

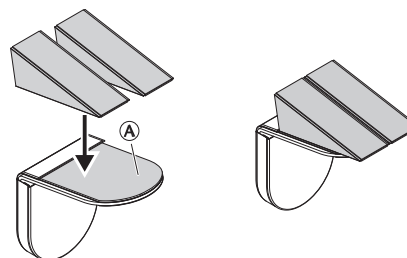


1. Fjern ryglænspolstringen Ⓐ.
2. Juster de laterale positioneringspuder Ⓑ i højden og sidelæns til den ønskede position ved hjælp af krogoverfladen på ryglænsbetrækket Ⓒ.
3. Sørg for, at de to krogoverflader (puder og ryglæns betræk) er placeret korrekt.



4. Sæt ryglænspolstringen Ⓐ på plads igen.

4.5.2 Brug af kiler sammen med lateral støttepude



1. Fastgør kilerne på burrepuden Ⓐ.
2. Monter de laterale støttepuder på ryglænet.



Se afsnit: 4.5.1 Brug af laterale støttepuder, side 21.

4.6 Indstilling af dropstativ



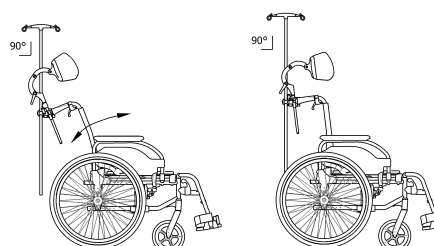
ADVARSEL!

Risiko for at tippe/komme til skade

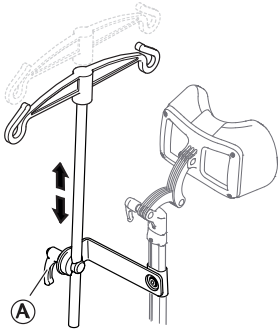
- Maks. belastning af dropstativet: 4 kg (2 x 2 kg)



Dropstativets stang skal altid placeres i lodret position, dvs. i en 90 graders vinkel i forhold til jorden, uanset ryglænets eller kørestolens position.

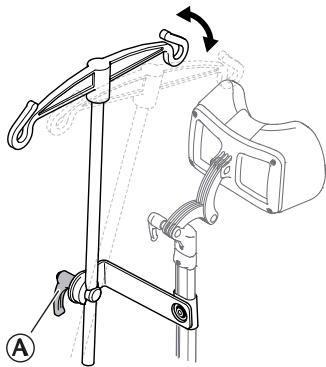


Højde



1. Løsn håndtaget **A**.
2. Indstil dropstativet til den ønskede højde.
3. Stram håndtaget **A** godt til.

Vinkel



1. Løsn håndtaget **A**.
2. Indstil den ønskede vinkel.
3. Stram håndtaget **A** godt til.

4.7 Bordbakke



ADVARSEL!

Risiko for at vælte/komme til skade

- Bordet må aldrig bruges som erstatning for støttebæltet.



ADVARSEL!

Risiko for at tippe/komme til skade

- Maks. belastning af bordet: 8 kg



FORSIGTIG!

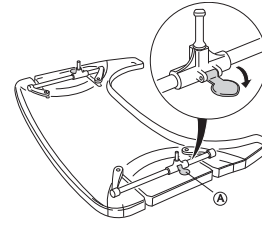
Risiko for gener/mindre knubs

- Sørg for, at brugerens albuer er placeret på bordet, når kørestolen skubbes frem. Hvis albuerne stikker ud fra bordet, mens kørestolen skubbes frem, er der risiko for gener eller mindre skader.

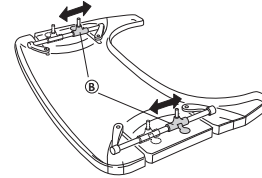
Bordet kan justeres i dybde og højde, nedenstående afsnit viser de forskellige muligheder.

4.7.1 Justering af bordbakkens dybde

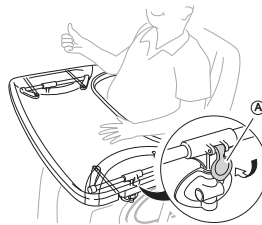
1. Åbn sikkerhedslåsen til dybdejustering **A**.



2. Juster bordholderne **B** fremad eller bagud for at opnå den ønskede dybde.



3. Luk bordlåsen **A** igen for at låse dybdepositionen.

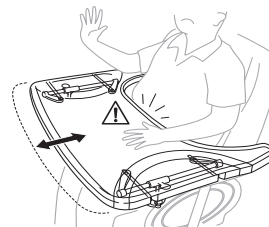


FORSIGTIG!

Risiko for gener/usikkerhed

Bordet er ikke låst fast.

- Sørg for, at bordlåsen går i indgreb igen efter justering af bordets dybde.



FORSIGTIG!

Risiko for gener

- Undgå at komme til at klemme brugerens mave, når bordets dybde justeres.

4.7.2 Låsning af bordbakken

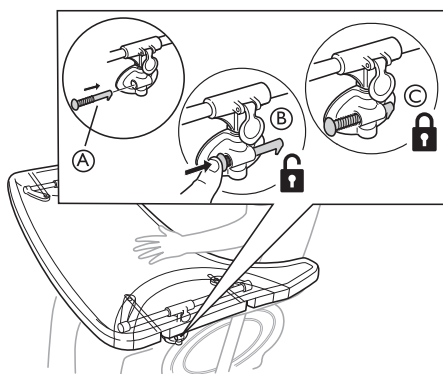


ADVARSEL!

Risiko for personskade

Brugeren er låst i en fast position og kan ikke flyttes fra kørestolen uden at låse bordet op.

- Brug af låseanordningen til bordbakken skal foreskrives af autoriseret personale.



1. Sæt låsestiften (A) i bordets beslag.
2. Tryk låsestiften (A) indad for at låse bordet (B) op.
 Bliv ved med at trykke låsestiften indad for at holde bordet i ulåst position.
3. Slip låsestiften (A) for at låse bordets position (C).

4.7.3 Swing-away-bord



ADVARSEL!

Risiko for personskade/knubs

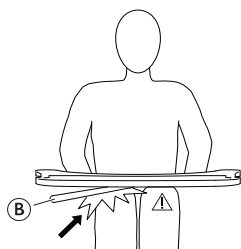
- Pas på ikke at ramme brugeren, når bordet svinges.



ADVARSEL!

Risiko for, at bordet tipper fremad

- Justér ikke dybden på bordet for langt fremad, da der derved er risiko for, at bordet tipper, når der placeres genstande på det.

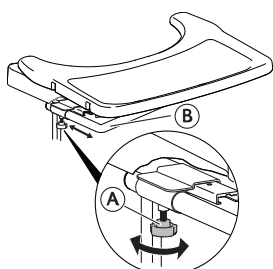


FORSIGTIG!

Risiko for gener/mindre knubs

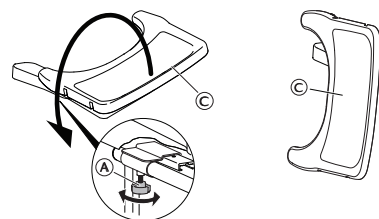
- Sørg for at sikre, at brugeren har tilstrækkeligt med benplads. Røret til bordet må ikke hvile mod brugerens ben.

Indstilling af dybde



1. Løsn fingerskruen (A).
2. Justér bordets dybde med røret til bordet (B).
3. Spænd fingerskruen (A) igen.

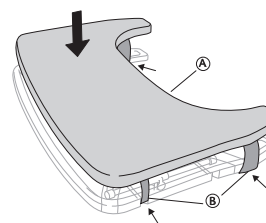
Swing-away-funktion



1. Løsn fingerskruen (A).
2. Sving bordbakken (C) ud til siden.
3. Spænd fingerskruen (A) igen.

4.8 Tilføjelse af pude på bordbakken

Der kan placeres en pude på bordbakken for at få et blødere underlag for arme og albuer.

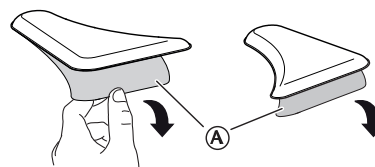


Læg puden til bordbakke (A) på bordet, og sæt fastgørelsesstropperne (B) rundt om bordet.

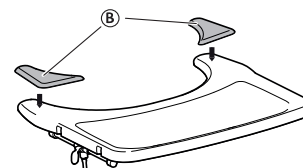
4.9 Tilføj albuepuder

Bordbakken kan udstyres med puder til albuerne for at få et blødere underlag for albuerne.

1. Fjern beskyttelsespapiret (A) fra albuepuderne.



2. Placer albuepuderne (B) på bordet.



4.10 Halvbakke



ADVARSEL!

Risiko for at vælte/komme til skade

- Halvbakken må aldrig bruges som erstatning for støttebæltet.



ADVARSEL!

Risiko for at tippe/komme til skade

- Maks. belastning på spidsen af den bredeste del af halvbakken: 1,5 kg

**FORSIGTIG!****Risiko for gener/mindre knubs**

- Sørg for, at brugerens albue er placeret på halvbakken, når kørestolen køres frem. Hvis albuen stikker ud fra kørestolen, mens kørestolen køres frem, er der risiko for gener eller mindre knubs.

**FORSIGTIG!****Risiko for at få fingrene i klemme**

Under halvbakken findes en anordning, hvor der er risiko for at få fingrene i klemme.

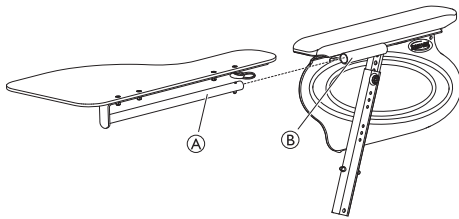
- Vær forsigtig, når bakken justeres, eller swing-away-funktionen anvendes.

**FORSIGTIG!****Risiko for at komme i klemme eller skære sig**

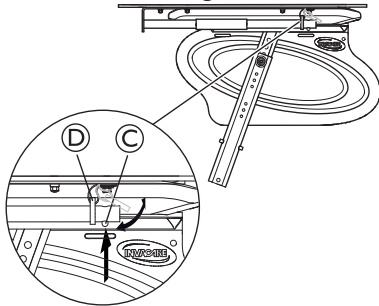
- Overflyt aldrig brugeren fra kørestolen, når halvbakken er i vandret position.



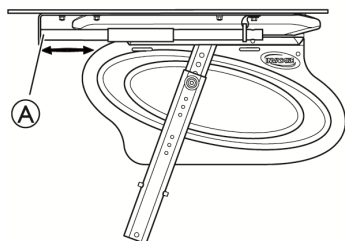
Halvbakken kan indstilles i bredden og svinges væk.

4.10.1 Montering af halvbakken

1. Indfør halvbakkens rør A i beslaget B under armpuden.



2. Tryk ned på trykstiften C, og sæt ringen D på røret A.
3. Slip trykstiften C.

4.10.2 Justering af halvbakken

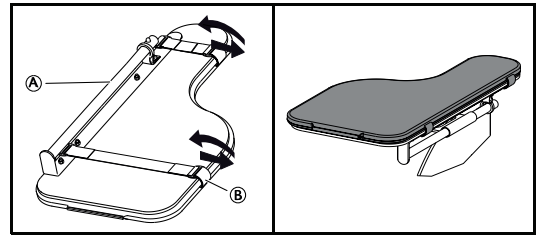
1. Lad den halve bakke A glide fremad eller bagud for at indstille den ønskede dybde.

**FORSIGTIG!****Risiko for gener**

- Undgå at klemme halvbakken ind mod brugerens mave under justeringen.

4.10.3 Tilføjelse af betræk til den halve bakke

Der kan placeres en pude på den halve bakke for at få et blødere underlag for arme og albuer.

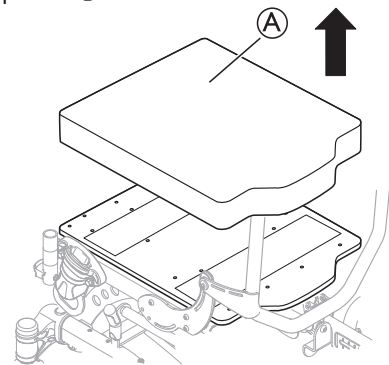


1. Placer puden til den halve bakke A på bakken.
2. Anbring fastgørelsesstropperne B i plastikspændet og rundt om den halve bakke A.

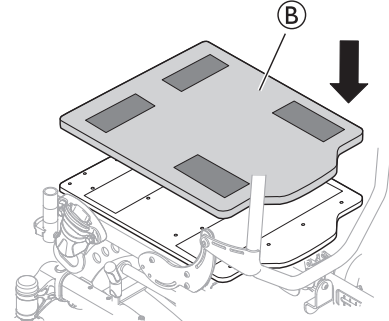
4.11 Plade til forøgelse af sædehøjden

Pladen til forøgelse af sædehøjden giver 2 cm ekstra højde.

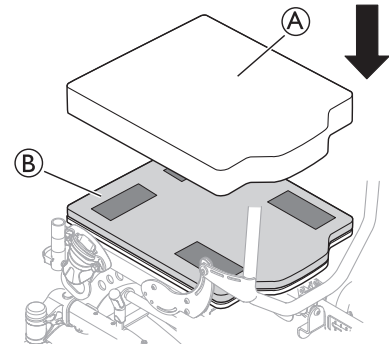
1. Fjern sædepuden A.



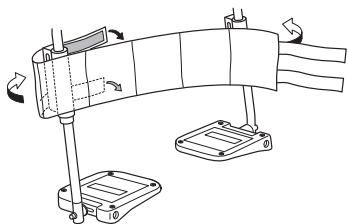
2. Læg pladen til forøgelse af højden B på sædepladen.



3. Læg sædepuden A tilbage på pladen til forøgelse af sædehøjden B.



4.12 Lægrem, polstret



1. Monter lægremmen på benstøtten.
2. Før enderne rundt om røret til benstøtten.
3. Fastgør burrebåndene.

 For at lægremmen kan anvendes på korrekt vis, skal de to benstøtter skal have samme vinkel.

 Lægremmen må ikke blive for løs, så den ikke støtter brugeren tilstrækkeligt.

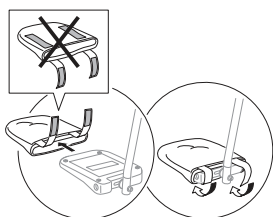
4.13 Betræk til fodstøtte / fodplade



FORSIGTIG! Risiko for ubalance

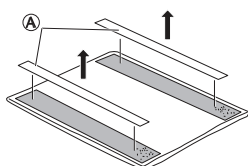
- Betrækket skal fjernes, før fodpladen fastgøres i løftet position.

4.13.1 Fastgørelse af et betræk på fodpladen i ét stykke

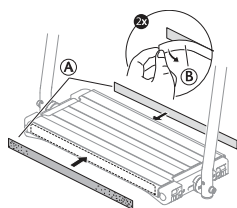


1. Før betrækket ud over fodpladen.
2. Placer båndene med kroge for at fastgøre betrækket på fodpladen.

4.13.2 Montering af betræk på fodstøtten i ét stykke

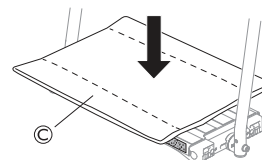


1. Fjern de forberedte burrebånd med kroge (A) af betrækket.

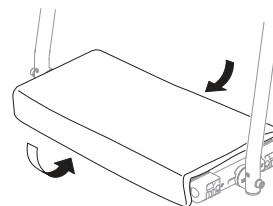


2. Tag beskyttelsespapiret (B) af de forberedte burrebånd med kroge (A).

3. Fastgør de forberedte dele af burrebåndene med kroge (A) på for- og bagsiden af fodstøtten.



4. Sæt betrækket (C) på fodstøtten i ét stykke.



5. Fastgør betrækket ved at sætte burrebåndene med løkker på betrækket på de forberedte burrebånd med kroge på for- og bagsiden af fodstøtten.

4.14 Overgangsdække

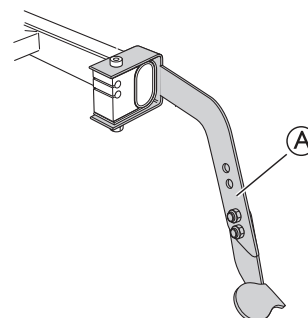


Fastgør overgangsdækket ved hjælp af burreoverfladerne på både sædet og ryglænet (se billedet).

4.15 Trædepedal

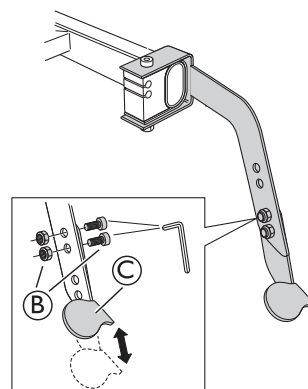


Denne mulighed er obligatorisk i nogle lande.



Brug trædepedalen (A) som hjælp, når kørestolen kippes bagud.

1. Tryk trædepedalen ned med foden.
2. Kip kørestolen bagud for at forcere kantstenen.



Trædepedalen kan indstilles i højden:

1. Løsn og fjern skruerne og møtrikkerne ⑥.
2. Stil den nederste del af trædepedalen ③ i den ønskede højde.
3. Spænd skruerne og møtrikkerne ⑥ igen.

4.16 Ventilatorbord



ADVARSEL!

Risiko for tryksår/smerter

Afstanden mellem ryglænet og ventilatorbordet er for lille, når kørestolen kippes.

- Når det indstillelige ryglæn bruges, samtidig med at der er en last på ventilatorbordet, er der risiko for trykmærker, når ryglænet kippes. Sørg for, at ryglænet ikke kippes for meget.



FORSIGTIG!

Mindre knubs

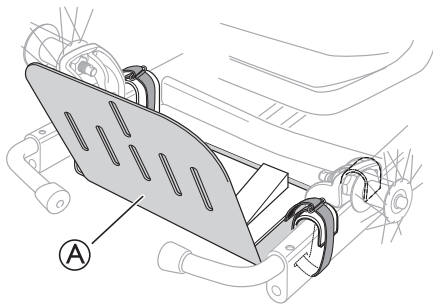
- Vær opmærksom på, at ventilatorbordet er placeret meget langt tilbage. Der er risiko for, at hjælperen rammer benene, når kørestolen køres.



FORSIGTIG!

Beskadiget udstyr

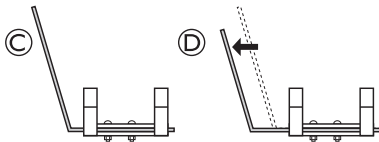
- Vær opmærksom på lasten i ventilatorbordet, når ryglænet kippes. Sørg for, at kablerne til bremserne og kipningsfunktionen ikke kommer i klemme.



Ventilatorbordet ① er en holder til forskelligt tilbehør som f.eks. ventilatorer, iltbeholdere, sonder osv. Ventilatorbordet kan indstilles 45 mm i dybden og 120 mm i bredden, så den kan tilpasses forskellige modeller.



Maks. belastning: 10 kg



Hovedpladen på ventilatorbordet kan drejes 180°, så der kan opnås en større dybde. I standardpositionen ③ er dybden mindre, og det bagerste på bordet er højere. I den anden position ④ er dybden større, og det bagerste af bordet er lavere.



Dybden kan øges 70 mm ved at hovedpladen på ventilatorbordet drejes.



Kontakt din autoriserede leverandør for at få nærmere oplysninger.

4.17 Støttebælte

Kørestolen kan udstyres med et støttebælte. Det forhindrer brugeren i glide ned i kørestolen eller falde ud af kørestolen. Støttebæltet er ikke en positioneringsanordning.

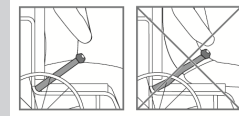


ADVARSEL!

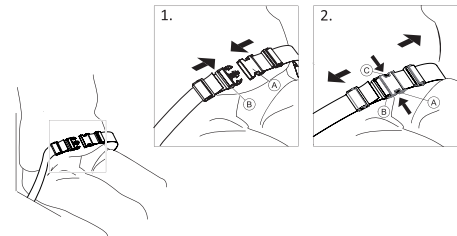
Risiko for alvorlig kvæstelse eller kvælning

Et løst bælte kan få brugeren til at glide ned og skabe risiko for kvælning.

- Støttebæltet skal monteres af en kvalificeret tekniker og tilpasses af sundhedspersonale.
- Sørg altid for, at støttebæltet spændes stramt over den nederste del af bækkenet.
- Kontrollér for korrekt tilpasning, hver gang støttebæltet tages i brug. En ændring af sæde- og/eller rygvinklen, polstringen og sågar tøjet kan påvirke tilpasningen af bæltet.



Lukning og åbning af støttebæltet



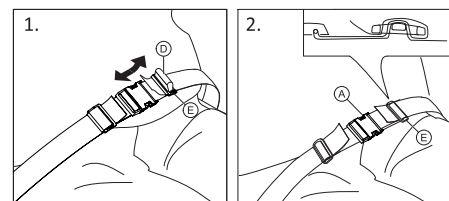
Sørg for, at du sidder helt tilbage i sædet, og at bækkenet er så lige og symmetrisk som muligt.

1. For at lukke skubbes tungen ① ind i spændet ②.
2. Tryk på PRESS-knappen ③, og træk låsetungen ① ud af bæltespændet ② for at åbne.

Indstilling af længden



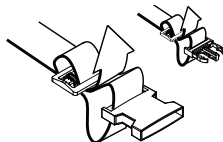
Støttebæltet har den rette længde, når der lige akkurat er plads nok til en flad hånd mellem kroppen og bæltet.



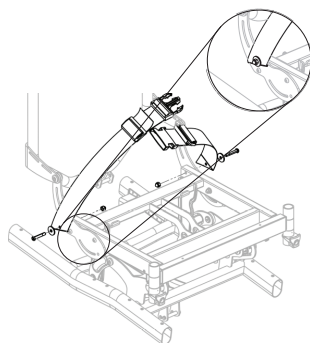
1. Afkort eller forlæng løkken ④ efter behov.
2. Træk bøjle ④ gennem låsetunge ① og plastikspænde ⑤, til bøjlen er flad.
3. Sørg for, at løkken ④ sidder perfekt i plastikspændet ⑤.
4. Stram justeringen ved at føre stroppens ende igennem spændet ⑤.

**ADVARSEL!****Risiko for at glide eller blive kvalt/risiko for fald**

- Tilpasningerne skal foretages ens i begge sider, så bæltespændet forbliver i midten.
- Sørg for, at begge remmens ender er skruet to gange ind i spændet **E** for at undgå, at selen løsnes.
- Sørg for, at stropperne ikke kommer i klemme i et drivhjul's eger.

**Tilpasning af støttebæltet ved fastgørelsesstederne**

Stram støttebæltet på rammen med en skrue og møtrik, som illustreret på billedet herunder:

**4.18 Montering ved brug af positioneringsbælte****FORSIGTIG!****Risiko for at glide ned**

- Bæltet skal placeres tæt ind mod kroppen.
- Vores kørestol skal altid benyttes sammen med en sædepude. Hvis længden på bæltet er blevet justeret, så det passer til en bestemt sædepudehøjde, er det vigtigt, at det er den pågældende pude, der anvendes. Hvis sædepuden udskiftes, skal længden på bæltet justeres.
- Sædet skal placeres vandret eller være kippet bagud, hvis brugeren efterlades alene uden opsyn.

Hoftebælter, som er CE-mærkede til brug på kørestole, kan monteres på stolen med CE-mærkningen intakt. Hoftebæltet skal tilpasses af en sundhedsmedarbejder og monteres af en uddannet tekniker.

Se 7.4 Transport af kørestolen med bruger i et køretøj, side 37



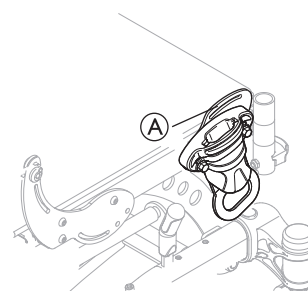
Formålet med at bruge et bælte som hjælp til placering af brugeren er at sikre ham/hende en bedre støtte.



Hoftebæltet skal fastgøres i det forreste spænde, når det anvendes til placering af lårene/knæene.



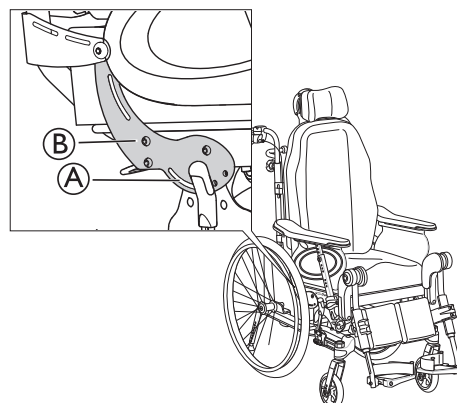
Hoftebæltet skal sættes i den nederste åbning på ryglænsbeslaget, når det anvendes til placering af lårene.

4.18.1 Montering af hoftebæltet foran

Når bæltet anvendes til at placere knæene, kan åbningen **A** på det forreste beslag bruges.

**ADVARSEL!****Risiko for personskade**

- Beslaget med hoftebælte **A** må ikke bruges som sele under transport af brugeren i et køretøj.

4.18.2 Montering af hoftebæltet bagpå

Når bæltet anvendes til at placere lårene, kan åbningen **A** på ryglænsbeslaget **B** bruges.

**ADVARSEL!****Risiko for personskade**

- Åbningen **A** må ikke bruges til sikkerhedsseler under transport af brugeren i et køretøj.

4.19 Sele**ADVARSEL!****Risiko for kvælning**

Når kørestolen tiltes eller lægges ned, kan selen/vesten flytte sig og komme til at udgøre en fare for brugeren.

- Sørg for, at selen/vesten sidder korrekt, hver gang du har foretaget en indstilling.

**ADVARSEL!****Sikkerhedsrisiko**

- Selen/vesten, som anvendes sammen med holderen til fastgørelse af selen, skal tilpasses af en erfaren terapeut eller en kvalificeret tekniker.

**ADVARSEL!****Risiko for at glide ned**

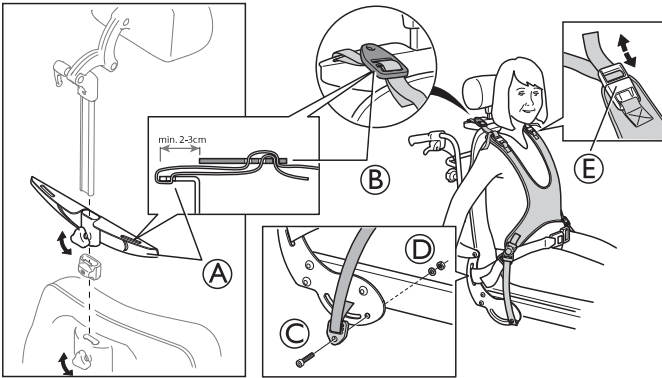
Brugeren kan glide ned i kørestolen ved et uheld.
— Anvend altid selen sammen med et støttebælte eller et hoftebælte.

**ADVARSEL!****Sikkerhedsrisiko**

— Selen må ikke bruges som 3-punktssele til fastspænding under transport i et køretøj.



Kontrollér, at selen/vesten ikke presser for meget nogen steder.

4.19.1 Montering af sele/vest

1. Løsn fingerskruen, og fjern nakkestøtten.
2. Fastgør seleholderen A på røret til nakkestøtten.
3. Spænd fingerskruen igen



Selen/vesten er fastgjort på sele-/vestholderen A.

4. Træk stropperne gennem sele-/vestholderen A og sele-/vestspændet B.
5. Før skruen C gennem øjet og ind i hullet i rammen.



Beslagene til stropperne skal fastgøres fra ydersiden af rammen som vist ovenfor.



Værktøj: 5 mm unbrakonøgle

6. Sørg for at sikre den med spændeskive og møtrik D.



Selen/vesten kan også indstilles med stropperne ved skuldrene E.

5 Opsætning**5.1 Sikkerhedsoplysninger****FORSIGTIG!****Risiko for personskade**

— Før kørestolen tages i brug, skal dens generelle stand og hovedfunktioner kontrolleres, 6.2.1 *Sikkerhedsoplysninger, side 40*.

Den autoriserede leverandør leverer kørestolen klar til brug. Leverandøren vil beskrive hovedfunktionerne og sikre, at kørestolen opfylder alle behov og krav.

Indstilling af akselpositionen og svinghjulstøtterne skal foretages af en kvalificeret tekniker.

**Emballage til returnering**

Kørestolen skal sendes til den autoriserede leverandør i en passende emballage for at undgå beskadigelse under transporten.

5.2 Modtagelseskontrol

En eventuel transportskade skal indberettes til transportvirksomheden med det samme. Gem emballagen, indtil transportvirksomheden har kontrolleret varerne, og der er opnået enighed.

5.3 Generelle oplysninger om samlingen

Når du modtager din kørestol, skal du enten montere ryglænet eller på nogle modeller klappe ryglænet op. Du skal også montere armlæn og benstøtter på kørestolen. Samlingen er ganske enkel og kræver ikke brug af værktøj.

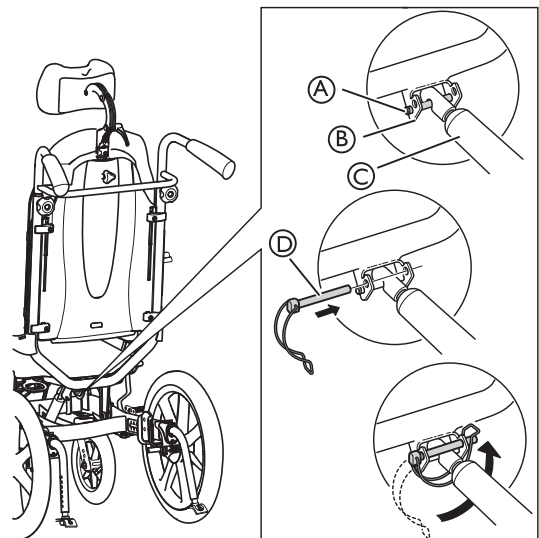
5.4 Montering af ryglænet

Vær forsigtig, så kablerne ikke kommer i klemme, når ryglænet rejses op.

**ADVARSEL!****Risiko for personskade**

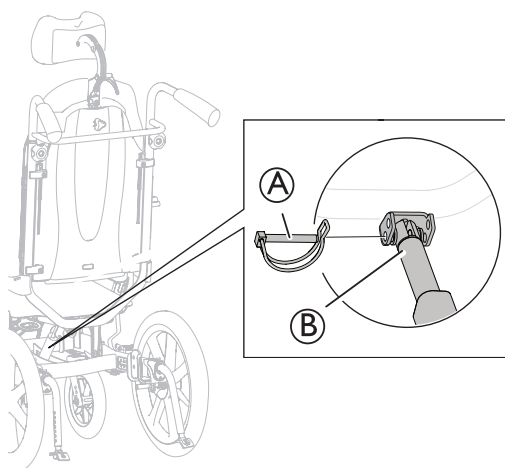
Kørestolen kan klappe sammen:

- Sæt altid sikkerhedsstiften med sikkerhedsbøjlen D i igen, og fastgør den, når den har været fjernet.
- Tjek, at bøjlen sidder godt fast.

5.4.1 Montering af ryglænet – gaspatron

1. Rejs ryglænet op i opret position.
2. Fastgør gaspatronen C på fastgørelsesstiften A.
3. Sæt sikkerhedsstiften med sikkerhedsbøjlen D i det øverste hul i beslaget B.
4. Lås sikkerhedsbøjlen ved at folde den ind under beslaget B og fastgøre bøjlen på den anden side.

5.4.2 Montering af sikkerhedsbøjlen – elektrisk patron



1. Rejs ryglænet op i opret position.
2. Fastgør stempelstangen ⑥ i beslaget.
3. Sæt sikkerhedsstiften ① i det nederste hul i beslaget alt efter model.
4. Lås sikkerhedsstiften.



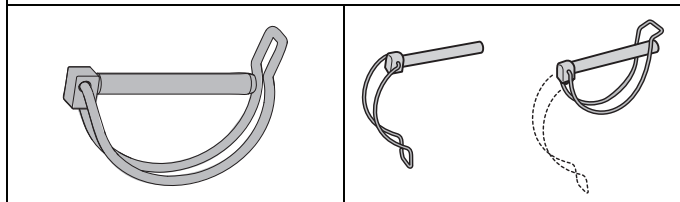
ADVARSEL! Elektrisk model

Ryglænet kan løsne sig, hvis patronens stempelstang ved et uheld glider ud af patronen.

- Før du monterer patronen på ryglænet, skal du dreje stempelstangen ③ med uret til dens maksimale position.
- Når du justerer hullerne, skal du kun dreje stempelstangen ③ maksimalt en halv omgang mod uret.

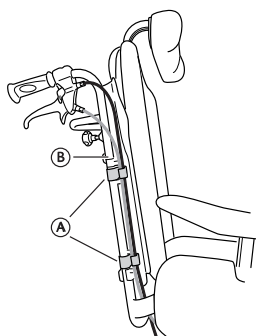
Låsning af sikkerhedsstiften/sikkerhedsbøjlen

Safety pin



5.5 Placering af kablerne

5.5.1 Kabler på ryglænsplade

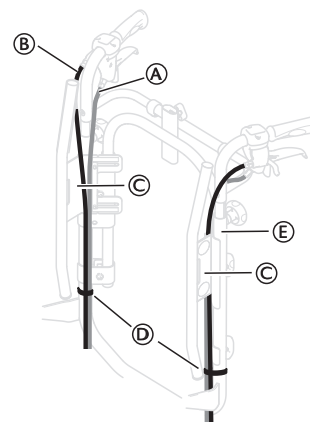


1. Før kablerne på ydersiden af rørene til ryglænet ⑥.
2. Placér kablerne i holderne/klemmerne ① for at holde dem på plads.



Fold overskydende kabler ind under sædet for at få dem af vejen.

5.5.2 Ryglæn, der indstilles vha. burrebånd med kabler



1. Anbring kablerne ① og ② som vist på billedet ovenfor.



BEMÆRK!

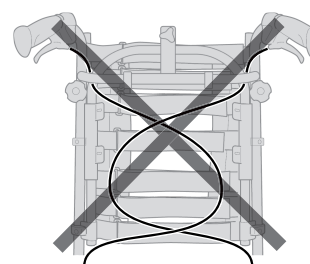
Risiko for beskadigelse af kablerne

- Det er vigtigt, at kablet til ledsagerbremsen ① anbringes på indersiden af rørene til ryglænet.

2. Anbring kablet til tilbagelæning af ryglæn/sæde ② på ydersiden af rørene til ryglænet.
3. Anbring begge kabler på indersiden af ryglænsbeslaget ③.
4. Fastgør kablerne på rørene til ryglænet ⑤ med stropperne ④.



Fold overskydende kabler ind under sædet for at få dem af vejen.



FORSIGTIG!

Risiko for reduceret bremseeffekt

- Kablerne må ikke krydse hinanden på ryglænet!

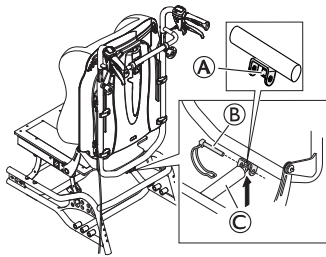
5.6 Sammenklapning af ryglænet



ADVARSEL!

Sikkerhedsrisiko

- Kørestolen kan klappe sammen
- Ryglænet må ikke belastes, når sikkerhedsstiften er fjernet.



Behandleren/hjælperen kan ved hjælp af patronens hvilekrave ① løsne sikkerhedsstiften ② til patronens stempelstang ③, når ryglænet klappes sammen, for at undgå, at patronen og ryglænet falder ned på gulvet.



ADVARSEL!

Sikkerhedsrisiko

Kørestolen kan klappe sammen

- Husk altid at sætte sikkerhedsstiften i igen og at fastgøre den, når den har været fjernet.
- Tjek, at låsebøjlen/-ringen sidder godt fast.

Se afsnittet "5.6 Sammenklapning af ryglænet, side 29" for anvisninger vedrørende sikring af sikkerhedsstiften ②.

5.7 Armlæn

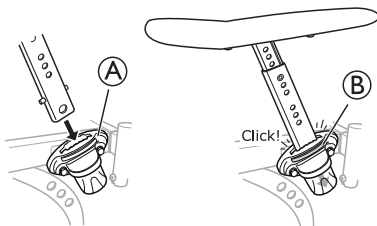
5.7.1 Montering af armlænene



BEMÆRK!

Risiko for dårlig indstilling

- Der må ikke være nogen belastning på armlænet/benstøtten, mens skruen justeres.



1. Placer armlænet i armlænsbeslaget ①.
2. Tryk armlænene nedad, indtil du kan mærke/høre, at de sidder godt fast.



Armlænene er udstyret med en automatisk låsefunktion, der skal forhindre utilsigtet bevægelse eller løsgørelse.

3. Tryk på låsefjederen B for at frigøre armlænet, før det fjernes eller indstilles.

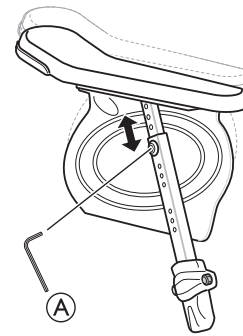


BEMÆRK!

Risiko for beskadigelse af produktet

- Undlad at klemme eller strække wiren til kippefunktionen, når armlænet tages af, hvis kørestolen er udstyret med den brugerbetjente kippefunktion.

5.7.2 Indstilling af armlæns højden



1. Indstil armlænenes og/eller sidestøtternes højde ved at dreje skruen eller fingerskruen ①, alt efter hvilken type armlæn du har valgt.
2. Indstil den ønskede højde.
3. Spænd skruen/fingerskruen igen.



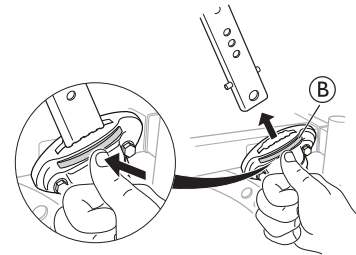
FORSIGTIG!

Risiko for at få fingrene i klemme

- Pas på ikke at få fingrene i klemme mellem puden på armlænet / sidestøtten og armlænsbeslaget, når armlæns højden indstilles.

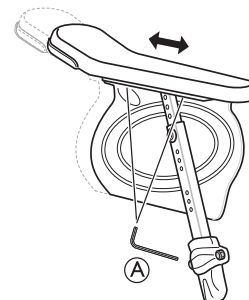


- Lave armlæn eller armlæn, der er indstillet i en lav højde, kan komme i konflikt med drivhjulene, når kørestolen kippes.
- Det lange armlæn (330 mm) er kun tilgængeligt med "Ducktail"-armlæns puden.



Armlænene er udstyret med en automatisk låsefunktion, der skal forhindre utilsigtet bevægelse eller løsgørelse. Tryk på knappen B på armlænet for at frigøre det, før det fjernes eller indstilles.

5.7.3 Indstilling af dybden på armlænet/sidestøtten



1. Løsn skruen eller fingerskruen ①, alt efter den valgte type armlæn.
2. Placer puden og/eller sidestøtten i den ønskede position.
3. Spænd skruen/fingerskruen igen.

**FORSIGTIG!****Risiko for dårlig indstilling**

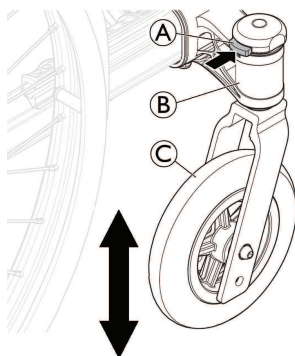
- Der må ikke være nogen belastning på armlænet/benstøtten, mens skruen justeres.

5.8 Montering og afmontering af de aftagelige forhjul (hvis kørestolen har dette udstyr)

**ADVARSEL!****Risiko for at vælte**

Hvis låsemekanismen på forhjulene ikke er helt i indgreb, kan forhjulene løsne sig under brug. Dette kan få kørestolen til at vælte.

- Selen må ikke bruges som 3-punktssele til fastspænding under transport i et køretøj.

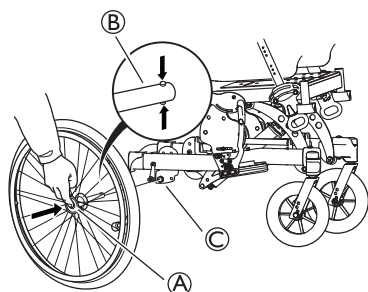
**Montering af forhjulene**

1. Hold kørestolen oprejst med den ene hånd.
2. Med den anden hånd skal du skubbe hjulakslen ind i hjulakselsbeslaget B op til stoppet.
3. Sørg for, at der er et hørbart klik, og sørg for, at forhjulet C er fastgjort.

Afmontering af forhjulene

1. Hold kørestolen oprejst med den ene hånd.
2. Med den anden hånd skal du bruge tommelfingeren til at trykke på låsemekanismen A på toppen af hjulakselsbeslaget B.
3. Hold den inde, og træk forhjulet C ud af hjulakselsbeslaget B.

5.9 Montering af drivhjulene



1. Tryk på knappen til lynudløsning A, og hold den inde.
2. Anbring drivhjulsakslen B i drivhjulsophænget C.
3. Træk hjulene udad for at kontrollere, at hjulet er fastgjort.

**ADVARSEL!****Risiko for personskade**

- Kontrollér, at drivhjulet er låst sikkert i position. Man må ikke kunne fjerne hjulene, når knappen til lynudløsning A er deaktiveret.

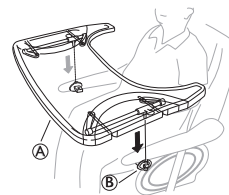
5.10 Benstøtter med indstillelig vinkel

Sådan monteres eller fjernes den drejelige benstøtte med indstillelig vinkel, se → 3.8.2 *Drejelige, vinkelindstillelige benstøtter*, side 15

5.11 Faste benstøtter

Sådan monteres eller fjernes den drejelige, fastgjorte benstøtte med indstillelig vinkel, se 3.8.1 *Drejelige benstøtter*, side 15

5.12 Montering af bordbakken



Monter bordbakken A i monteringsbeslagene til bordbakke B.

6 Brug af kørestolen

6.1 Generelle advarsler – brug

**ADVARSEL!****Risiko for at tippe**

Brugeren kan falde ud af kørestolen, når deres fødder anvendes til at manøvrere kørestolen.

- Når du bruger fødderne til at manøvrere kørestolen, skal du være opmærksom på, at tyngdepunktet forskydes fremad. Dette ændrer kørestolens stabilitet.

**FORSIGTIG!****Risiko for at glide ned**

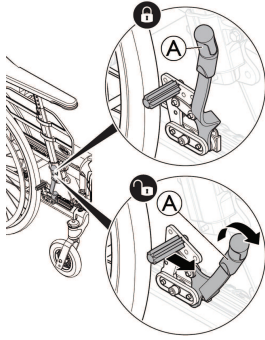
Sædet skal placeres vandret eller være kippet bagud, hvis brugeren efterlades alene uden opsyn.

**FORSIGTIG!****Risiko for at glide ned**

Hvis sædehøjden er meget lav, og/eller hvis du manøvrerer kørestolen med fødderne, kan benstøtterne tages af. Vær i så fald opmærksom på risikoen for at glide frem og ned af sædet!

6.2 Bremsen

6.2.1 Brug af den brugerbetjente bremse



 Start med at tjekke, at dækkene har et korrekt lufttryk (trykt på siden af hvert dæk).

 Den brugerbetjente bremse bruges, når kørestolen ikke bevæger sig, og er ikke beregnet til at nedsætte farten med, når kørestolen er i bevægelse.

1. Flyt håndtaget **A** bagud (mod dig selv) for at aktivere bremsen.
2. Flyt håndtaget **A** fremad for at frigøre bremsen.



FORSIGTIG!

Risiko for at få fingrene i klemme

- Pas på ikke at få fingrene i klemme mellem bremseskoen og drivhjulet.

6.2.2 Brug af den enhåndsbetjente bremse

Kørestolen kan være udstyret med en enhåndsbetjent bremse i stedet for den brugerbetjente standardbremse. Den enhåndsbetjente bremse betjenes på samme måde som den brugerbetjente standardbremse. Forskellen er, at bremsehåndtaget bremser begge hjul samtidig. Den enhåndsbetjente bremse fås både til højre og venstre side af kørestolen.

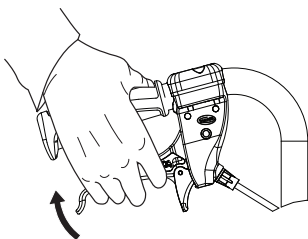
6.2.3 Brug af bremsen, der betjenes af plejeren



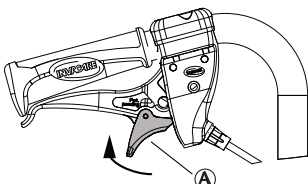
ADVARSEL!

Risiko for reduceret bremseeffekt

- En forkert indstilling eller brug af bremsen reducerer bremseeffekten.

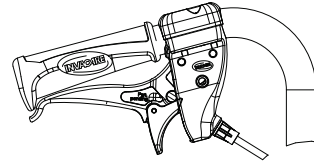


1. Bremsning under bevægelse: Klem begge bremsehåndtag sammen og opad, hvorefter bremsen aktiveres.



2. Klem håndtaget sammen, og flyt låsepalen **A** opad.

3. Løsning af håndtaget.



4. Løsning af bremsen: Klem håndtaget sammen, hvorefter låsepalen automatisk slipper.

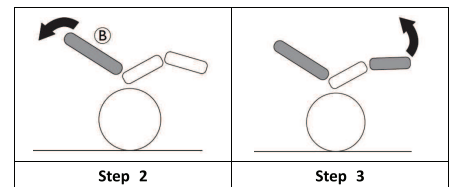
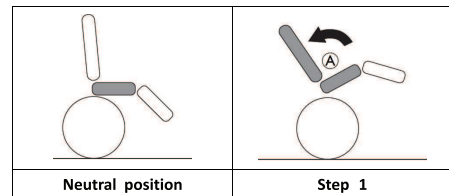


Kontakt din autoriserede leverandør, hvis bremseeffekten er dårlig eller nedsat.

6.3 Brug af tilt-/tilbagelæningsfunktionen

For at sikre en god placering, benyt disse trin ved brug af vipning og tilbagelæning. Se sektionerne "Manuel vipning og justering af rygvinkel" og "Elektrisk vippefunktion og justering af rygvinkel", for vejledning til hvordan man betjener vippe- og/eller tilbagelæningsfunktionen.

6.3.1 Vipning/tilbagelæning fra en oprejst position



1. Vip stolen.
 - Dette giver brugeren mulighed for at skubbe sig bagud, og støtter en neutral hofteposition **A**.
2. Tilbagelæn ryglænet
 - Vægten vil nu skifte til ryggen og give en god postur, da bagdelen er placeret bagtil **B**.
3. Vinkl benstøtterne.



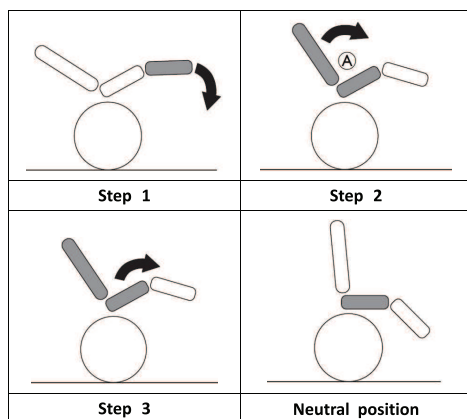
FORSIGTIG!

Ubehag for brugeren

Hoften vil blive anspændt og brugeren kan glide ned i stolen.

- Sørg for at bagsiden af lårene (haserne) er i en afslappet, neutral position, når benstøtterne vinkles.

6.3.2 Oprejsning fra en vippet/tilbagelænet position



1. Klap benstøtterne ned.
2. Oprejs ryglænet fra den tilbagelænede position.
 - Oprejsning af ryglænet inden vipningen, bibeholder hoftens neutrale position Ⓐ.
3. Rejs den vippede position.

6.4 Forflytning ind i/ud af kørestolen



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

- Der er stor risiko for at vælte ved forflytningen.
- Stig kun ud og ind uden hjælp, hvis du fysisk er i stand til at gøre det.
 - Ved forflytning skal du sætte dig så langt tilbage i sædet som muligt. Derved undgås skader på betrækket, og at kørestolen tipper forover.
 - Sørg for, at begge forhjul vender direkte fremad.



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

- Kørestolen kan tippe forover, hvis du står på fodstøtten.
- Stå aldrig på fodstøtten, når du skal ind eller ud af kørestolen.



FORSIGTIG!

- Hvis du frigør eller beskadiger bremserne, kan kørestolen trille væk og komme ud af kontrol.
- Undlad at støtte på bremserne, når du skal ind eller ud af kørestolen.



BEMÆRK!

- Skærmene og armlænene kan blive beskadiget.
- Sid aldrig på skærmene eller armlænene, når du skal ind eller ud af kørestolen.

1. Flyt kørestolen så tæt på det sæde, du vil bevæge dig over i, som muligt.
2. Lås den manuelle hjullås.
3. Fjern armlænene, eller flyt dem opad, så de ikke er i vejen.
4. Løsn benstøtterne, eller drej dem udad.
5. Sæt fødderne ned på underlaget.

6. Hold i kørestolen, og hold om nødvendigt også i en fast genstand i nærheden.
7. Flyt dig langsomt fra kørestolen.

6.5 Sådan kører og styrer du kørestolen

Du kører og styrer kørestolen ved brug af drivringene.



FORSIGTIG!

- En tung vægt, der hænger på ryglænet, kan påvirke kørestolens tyngdepunkt.
- Justér din kørestil derefter.

6.6 Kørsel på trin og kantsten



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

- Ved kørsel på trin kan du miste balancen, så kørestolen vælter.
- Kør altid langsomt og forsigtigt hen til trin og kantsten.
 - Kør ikke op eller ned på trin, der er højere end 15 cm.



FORSIGTIG!

- En aktiveret antitip forhindrer, at kørestolen tipper bagover.
- Deaktiver antitip før kørsel op eller ned af trin eller kantsten.



ADVARSEL!

Risiko for personskade på ledsageren og beskadigelse af kørestolen

- Det kan skade ledsagerens ryg, hvis kørestolen vippes med en tung bruger i, og kørestolen kan blive beskadiget.
- Sørg for, at du kan styre kørestolen sikkert med en tung bruger, før du udfører en vippemanøvre.

6.6.1 Kørsel ned ad et trin med en hjælper



1. Kør kørestolen helt hen til kantstenen, og hold fast i drivringene.
2. Hjælperen skal gribe fat i begge skubbehåndtag, skubbe fast nedad og vippe kørestolen bagud, så forhjulene løftes fra jorden.
3. Hjælperen skal derefter holde kørestolen i denne position, skubbe den forsigtigt ned af trinnet og så tippe den fremad, så forhjulene sættes tilbage på jorden.

6.6.2 Kørsel op ad et trin med en hjælper



ADVARSEL!

Risiko for alvorlige kvæstelser

Hvis du går op ad trin og kantsten oftere end ved normal brug, kan det medføre træthedsskader i kørestolens ryglæn, og brugeren kan falde ud af kørestolen.

- Sørg for, at kørestolen kan styres af brugeren eller hjælperen, inden der foretages vippemanøvre.

1. Kør kørestolen baglæns, indtil drivhjulene rører kantstenen.
2. Assistenten skal gribe fat i begge skubbehåndtag, skubbe nedad og vippe kørestolen baglæns, så forhjulene løftes fra jorden, og derefter trække baghjulene over kantstenen, indtil forhjulene kan placeres på jorden igen.

6.7 Kørsel op og ned ad trapper



ADVARSEL

Risiko for at vælte

Når du kører på trapper, kan du miste balancen og vælte din kørestol.

- Hav altid to hjælpere, når du kører på trapper med mere end ét trin.



1. Du kan køre op og ned ad trapper ved at tage et trin ad gangen som beskrevet ovenfor. Den første hjælper skal stå bag kørestolen og holde i skubbehåndtagene. Den anden hjælper skal holde fast i en solid del af forrammen for at stabilisere kørestolen forfra.

6.8 Kørsel på ramper og skråninger



ADVARSEL!

Risiko for at miste kontrollen over kørestolen: Når du kører på skråninger eller stigninger, kan din kørestol vippe bagover, forover eller til siden.

- Hav altid en hjælper bag ved kørestolen, når du kører op ad lange skråninger.
- Undgå skråninger med hældning.
- Undgå skråninger med en hældning over 7°.
- Undgå pludselige bevægelser, når du skifter retning på en skråning.



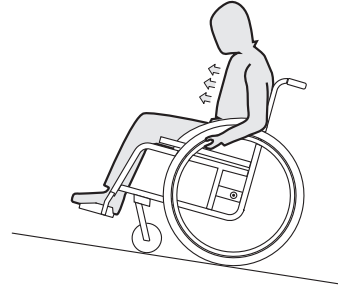
FORSIGTIG!

Din kørestol kan løbe løbsk på selv et let skrånende underlag, hvis du ikke styrer den med drivringene.

- Brug parkeringsbremsene, hvis din kørestol holder stille på et skrånende underlag.

Kørsel op ad skråninger

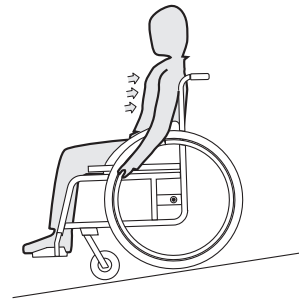
For at køre op ad en skråning skal du skabe fremdrift og holde den, samtidig med at du styrer retningen.



1. Læn overkroppen frem, og driv kørestolen frem med hurtige, kraftige tag i begge drivringe.

Kørsel ned ad skråninger

Ved kørsel ned ad skråninger er det vigtigt at styre retningen og især hastigheden.



1. Læn dig tilbage, og lad forsigtigt drivringene løbe gennem hænderne. Du skal til enhver tid kunne stoppe kørestolen ved at gribe fat i drivringene.



FORSIGTIG!

Fare for forbrænding af hænderne

Hvis der bremses i længere tid, dannes der en masse friktionsvarme ved drivringene (især anti slip-drivringe).

- Brug egnede handsker.

6.9 Stabilitet og balance i siddende position

Nogle daglige aktiviteter og handlinger kræver, at du læner dig fremad, sidelæns eller bagud ud af kørestolen. Dette har stor indvirkning på stabiliteten i kørestolen. For at holde din balance hele tiden skal du gå frem på følgende måde:

6.9.1 Når du læner dig fremad



ADVARSEL!

Risiko for at falde

Hvis du læner dig fremad ud af kørestolen, kan du falde ud af den.

- Bøj dig aldrig for langt fremad, og undlad at flytte dig fremad i sædet for at nå en genstand.
- Bøj dig ikke fremad mellem knæene for at få samle noget op fra gulvet.



1. Lad forhjulene pege fremad. (For at gøre dette skal du bevæge din kørestol lidt fremad og derefter tilbage igen).
2. Aktivér begge manuelle hjullåse.
3. Når du læner dig fremad, skal din overkrop holde sig over forhjulene.

6.9.2 Når du rækker bagud

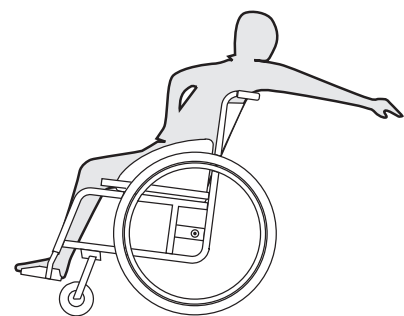


ADVARSEL!

Risiko for at falde

Hvis du læner dig for langt bagud, kan du få kørestolen til at vælte.

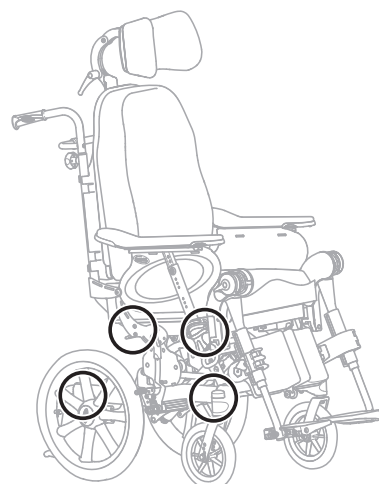
- Læn dig ikke ud over ryglænet.
- Brug en antitip-anordning.



1. Lad forhjulene pege fremad. (For at gøre dette skal du bevæge din kørestol lidt fremad og derefter tilbage igen).
2. Aktiver ikke den manuelle hjullås.
3. Når du rækker bagud, må du ikke række så langt, at du skal ændre din siddestilling.

7 Transport

7.1 Løft af kørestolen

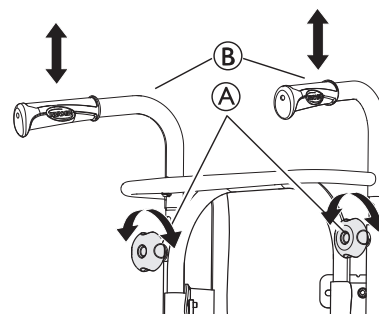


1. Løft altid kørestolen ved at tage fat i chassiset på de steder, der er vist på billedet.
2. Undlad at løfte kørestolen i de aftagelige armlæn eller fodstøtterne.
3. Sørg for, at ryglænet og skubbehåndtagene sidder godt fast.
4. Læs 2.1 Sikkerhedsoplysninger, side 5.

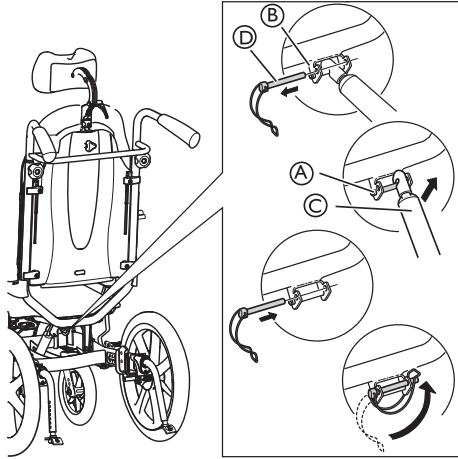
7.2 Adskillelse med henblik på transport

Kørestolen er let at gøre klar til transport.

7.2.1 Ryglæn



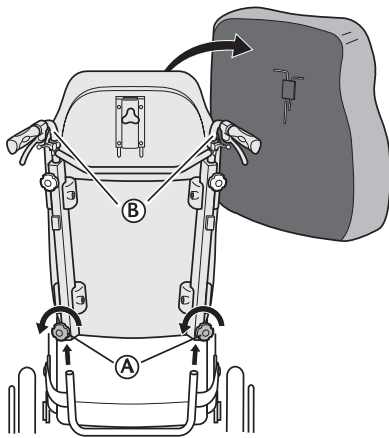
1. Fjern ryglænsputen ved at trække den fremad og dermed burrebåndene fra hinanden.
2. Sænk skubbehåndtagene ② til den laveste position ved at løsne fingerskruerne ①.



3. Fjern forsigtigt sikkerhedsbøjlen ④ fra beslaget ③.
4. Pres ryglænet let fremad.
5. Løft gaspatronen ⑤ opad, og løs den fra stiftet ①.
6. Klap ryglænet sammen, og lad det hvile på sædet.
7. Sæt sikkerhedsbøjlen ④ tilbage i beslaget ③, og lås den på plads til transport. Vær forsigtig med kablerne, der går fra drivhjulet til skubbehåndtagene, når du lægger ryglænet ned.

 Vær forsigtig med kablerne, der går fra drivhjulet til skubbehåndtagene, når du lægger ryglænet ned.

7.2.2 Ryglæn på Minor

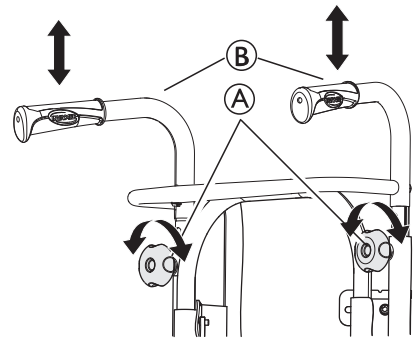


1. Fjern ryglænsputen ved at trække den fremad og dermed burrebåndene fra hinanden.
2. Løs begge fingerskruer ①, og træk ryglænet direkte opad.
3. Læg ryglænet på sædet, og lad det ligge der under transport af kørestolen.
4. Afmonter om nødvendigt skubbehåndtagene ②.

 Vær forsigtig med kablerne, der går fra drivhjulet til skubbehåndtagene

 Sørg for, kablerne hænger frit, når ryglænet tages af og placeres på sædet.

7.2.3 Skubbehåndtag/skubbebøjle



1. Løs de to fingerskruer ①.
2. Højden på skubbehåndtagene ② kan indstilles ved ganske enkelt at trække håndtagene opad eller ved at trykke dem nedad.

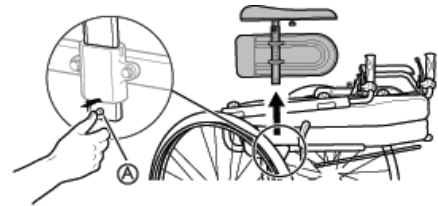
7.2.4 Benstøtter med indstillelig vinkel

Sådan monteres eller fjernes den drejelige benstøtte med indstillelig vinkel, se → 3.8.2 Drejelige, vinkelindstillelige benstøtter, side 15 .

7.2.5 Faste benstøtter

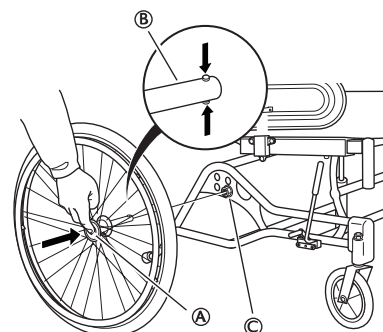
Sådan monteres eller fjernes den drejelige, fastgjorte benstøtte med indstillelig vinkel, se 3.8.1 Drejelige benstøtter, side 15 .

7.2.6 Armlæn



1. Tryk på fjederknappen ①, og hold den inde.
2. Fjern armlænet.

7.2.7 Drivhjul



1. Tryk på knappen til lynudløsning ①.
2. Træk drivhjulet ligeud, og fjern det og drivhjulakslen ② fra drivhjulsbeslaget ③.

7.3 Transport af el-køretøjet uden bruger



ADVARSEL!

Der er fare for skader, hvis kørestolen ikke er forsvarligt fastgjort

I tilfælde af ulykker, opbremsninger osv. kan du blive alvorligt kvæstet på grund af flyvende kørestolsdele.

- Fastgør alle kørestolens komponenter forsvarligt under transport for at forhindre, at de løsner sig under kørslen.



Du kan tage drivhjulene af, når kørestolen transporteres.



FORSIGTIG!

Risiko for personskade

- Hvis det ikke er muligt at fastgøre dit el-køretøj sikkert i en bil med henblik på transport, anbefaler Invacare, at du undlader at transportere el-køretøjet.



BEMÆRK!

Nedslidning kan påvirke styrken i bærende dele.

- Træk ikke kørestolen over ru overflader uden at montere hjulene (undlad f.eks. at trække rammen over asfalt).

Dit el-køretøj kan transporteres på vej og med tog og fly uden begrænsninger. Forskellige transportvirksomheder har dog retningslinjer, der eventuelt kan begrænse eller forbyde visse transportprocedurer. Rådfør dig med transportfirmaet i hvert enkelt tilfælde.

- Invacare anbefaler på det kraftigste, at el-køretøjet fastgøres til bunden af bilen.

7.4 Transport af kørestolen med bruger i et køretøj

Selvom kørestolen er forsvarligt fastgjort, og følgende regler overholdes, kan passagerer komme til skade i tilfælde af sammenstød eller hård opbremsning. Derfor anbefaler Invacare kraftigt, at kørestolsbrugeren placeres på bilsædet. Der må ikke foretages ændringer eller udskiftninger af punkter på kørestolen (konstruktion, ramme eller dele) uden skriftligt samtykke fra Invacare Corporation. Kørestolen er blevet testet i henhold til kravene i ISO 7176–19 (frontalt sammenstød).



ADVARSEL!

Risiko for alvorlig kvæstelse eller død

- For at bruge kørestolen som sæde i en bil skal ryglænsøjden være mindst 500 mm.

Hvis brugeren skal transporteres i kørestolen i en bil, skal der installeres et fastspændingssystem i bilen. Fastgørelsespunkt til kørestolen (firepunktsfastgørelse) og fastspændingssystemer til brugeren skal være godkendt i henhold til ISO 10542-1. Kontakt din lokale autoriserede Invacare-leverandør for at få mere at vide om, hvordan man får og installerer et godkendt og kompatibelt fastspændingssystem.



BEMÆRK!

- Inden turen skal du kontakte transportøren for at få oplysninger om kapacitet med hensyn til påkrævet udstyr.



ADVARSEL!

Risiko for alvorlig kvæstelse eller død

Hvis det af en eller anden grund er umuligt at forflytte kørestolsbrugeren til et bilsæde, kan kørestolen bruges som bilsæde, hvis følgende procedurer og bestemmelser er overholdt.

- Konfigurationen af kørestolen er kompatibel med brug som sæde i motorkøretøjer (fastgørelsespositioner markeret med mærkater).
- Kørestolen skal være fastgjort i bilen med et 4-punkt-fastspændingssystem på kørestolen.
- Brugeren skal fastgøres med en 3-punktssele, som er fastgjort til køretøjet.



BEMÆRK!

- Der henvises til de brugsanvisninger, som fulgte med fastspændingssystemerne.
- Illustrationerne nedenfor kan variere afhængig af leverandøren af fastspændingssystemet.



ADVARSEL!

Risiko for alvorlig kvæstelse eller død

Kørestole er blevet kollisionstestet i henhold til ISO7176-19 for at simulere deres adfærd, når de anvendes som fremadvendte sæder i motorkøretøjer af børn og voksne med en kropsvægt, der er lig med eller højere end 22 kg.

- Brug ikke kørestolen som bilsæde, hvis brugervægten er under 22 kg.

7.4.1 Sikring af kørestolen og brugeren



Valget af kørestolskonfiguration (sædebredde og -dybde, akselafstand) påvirker manøvreedygtighed og adgang til motorkøretøjer.



ADVARSEL!

Risiko for alvorlig kvæstelse eller død

Der kan forekomme kvæstelse eller beskadigelse, hvis kørestolens komponenter eller udstyr løsner sig i ved sammenstød eller hård opbremsning.

- Sørg for at fjerne alle aftagelige og løse komponenter og udstyr fra kørestolen, og opbevar det forsvarligt i bilen.
- Frakobl håndbetjeningen (kun elektrisk udgave) fra dens tilslutning til styreboksen og sikkert opbevaret i køretøjet.



BEMÆRK!

Der kan opstå tilskadekomst for personer eller skader på kørestolen under en kollision eller ved et pludseligt stop.

- Det er vigtigt, at kørestolen bliver tjekket af en kvalificeret tekniker efter ulykker eller sammenstød.

- Ryglæn og sædevinkler:



Under transport af en kørestol med en siddende bruger, er de anbefalede ryglæsvinkler og sædetilten følgende:

- Dahlia-standard: 4°-7° for ryglænet og 4° for sædet.
- Dahlia 45 med 16" hjul: 12° for ryglænet og 10° for sædet.

- Ramper og skråninger:

**ADVARSEL!****Risiko for personskade**

Risiko på grund af manglende kontrol over kørestolen.

- Lad aldrig brugeren være uden opsyn, når kørestolen transporteres op eller ned ad ramper eller skråninger.

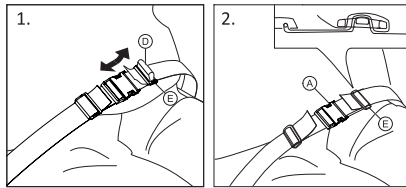


Derfor anbefaler Invacare kraftigt, at kørestolsbrugeren placeres på bilsædet med støttebæltet på.

- Justering af støttebæltet:

**ADVARSEL!****Risiko for alvorlig kvæstelse eller død**

- Støttebæltet kan bruges sammen med, men aldrig som erstatning for, et godkendt fastspændingssystem for passagerer (3-punktssele).

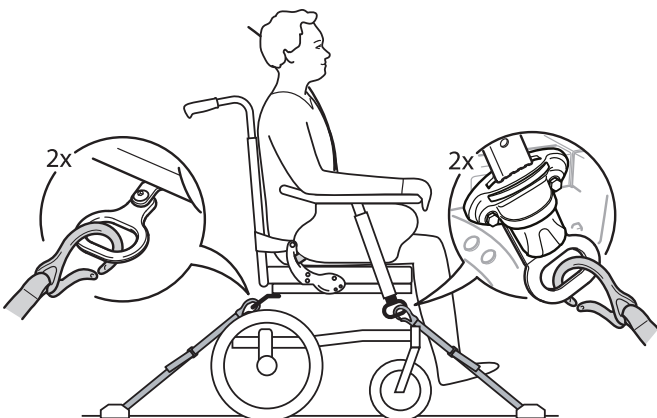


1. Indstil støttebæltet efter kørestolsbrugeren. Se afsnittet 4.17 Støttebælte, side 26 .

Fastgørelse af kørestolen med et 4-punktsfastspændingssystem til kørestol

**ADVARSEL!****Risiko for alvorlig kvæstelse eller død**

- Sørg for, at der er tilstrækkelig plads omkring kørestolen og brugeren for at forhindre, at brugeren kommer i kontakt med andre passagerer, upolstrede dele i bilen, kørestolsudstyr eller forankringspunkter på fastspændingssystemet.

**ADVARSEL!**

- Placer kørestolen, så brugeren sidder med ansigtet i bilens kørselsretning.
- Aktivér kørestolens parkeringsbremsen.
- Aktivér antitippen.

Kørestolens fastgørelsespunkter, hvor snaplåsene til fastspændingssystemet skal placeres, er markeret med fjederkrogssymboler (se følgende figurer og afsnittet 2.4 Mærkat og symboler på produktet, side 7).



Fastgør kørestolen til bilens monterings Skinner med de forreste og bagerste stropper på 4-punktsfastspændingssystemet til kørestol. Der henvises til den brugsanvisning, som fulgte med 4-punktsfastspændingssystemet til kørestol.

**ADVARSEL!****Mekanismen for retningsstyret kan gå i stykker**

- Hvis kørestolen er udstyret med retningsstyr, skal det deaktiveres under transport i bil.

Fastgørelsespositioner for fjederkroge på forsiden:

1. Fastgør de forreste stropper over svinghjulsstøtterne som vist i figuren ovenfor (se placeringen af fjederkrogssymbolet).
2. Fastgør de forreste stropper til skinnesystemet ifølge instruktioner i den anbefalede fremgangsmåde fra producenten af 4-punktsfastspændingssystemet til kørestol.
3. Frigør parkeringsbremsen, og stram de forreste stropper ved at trække kørestolen baglæns bagfra.
4. Aktivér parkeringsbremsen igen.

Fastgørelsespositioner for fjederkroge på bagsiden:

1. Fastgør fjederkroge til de bageste transportbeslag som vist i figuren ovenfor (se placeringen af mærkatet med fjederkrogssymbolet).
2. Fastgør de bagerste stropper til skinnesystemet ifølge instruktioner i den anbefalede fremgangsmåde fra producenten af 4-punktsfastspændingssystemet til kørestol.
3. Stram stropperne.

**BEMÆRK!**

- Sørg for, at fjederkroge er belagt med et skridsikkert materiale for at forhindre, at de glider på akslen.

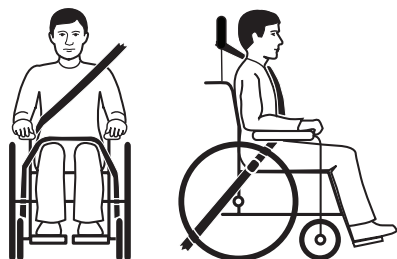
7.4.2 Fastgørelse af 3-punktssele til fastspænding



ADVARSEL!

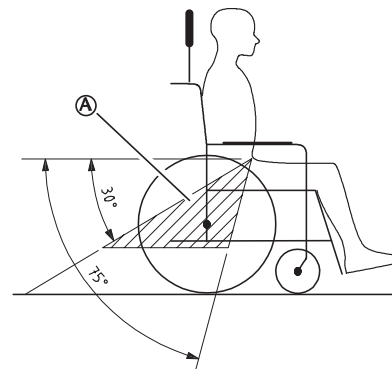
Risiko for personskade

- Sørg for, at 3-punktssele til fastspænding sidder så tæt til brugerens krop som muligt uden, at det er ubehageligt, og at ingen bæltebånd er snoede.
- Sørg for, at 3-punktssele til fastspænding ikke holdes væk fra brugerens krop af dele på kørestolen, f.eks. armlæn eller hjul osv.
- Sørg for, at 3-punktssele til fastspænding sidder i en lige linje fra brugeren til forankringspunktet uden at være i berøring med andre dele i bilen eller på kørestolen, sædet eller ekstraudstyret.
- Sørg for, at bækkenbæltespændingen slutter tæt hen over brugerens bækken og ikke kan bevæge sig op omkring maven.
- Sørg for, at brugeren selv kan nå udløsermekanismen.



BEMÆRK!

- Sørg for, at bæltebåndet ikke er snoet under brug.



BEMÆRK!

- Bækkenbæltespændingen på 3-punktssele til fastspænding anbringes lavt over bækkenet, således at bækkenbæltets vinkel er inden for den foretrukne zone A på 30° til 75° til vandret. Det anbefales at bruge en mere stejl vinkel, men aldrig over 75°.



Billedet viser en forkert placering af trepunktsselen til fastspænding.

2. Selen til fastspænding må ikke holdes på afstand af brugerens krop pga. dele af kørestolen, f.eks. armlæn eller hjul osv.
3. Hvis køretøjet har nakkestøtte, og kørestolen har hovedstøtte/nakkestøtte, skal du vurdere med en læge, hvilke af dem skal anvendes.



Hoved- og nakkestøtter fra Invacare er ikke fastspændingsanordninger. Ikke desto mindre er de blevet kollisionstestet for at bekræfte deres fastgørelsespunkter.

8 Vedligeholdelse

8.1 Sikkerhedsoplysninger



ADVARSEL!

Nogle materialer forringes naturligt over tid. Dette kan medføre skader på kørestolens komponenter.

- Din kørestol skal tjekkes af en kvalificeret tekniker mindst en gang om året, eller hvis den ikke har været i brug i en længere periode.



Emballage til returnering

Kørestolen skal sendes til den autoriserede leverandør i en passende emballage for at undgå beskadigelse under transporten.

8.2 Daglig kontrol

Kontrollér, at følgende dele er monteret korrekt på kørestolen:

- Hjul
- Ryglæn
- Antitip
- Skubbehåndtag
- Fodstøtter

8.3 Vedligeholdelsesskema

For at garantere sikker og pålidelig drift skal følgende visuelle kontroller og vedligeholdelse udføres regelmæssigt, eventuelt af en anden person.

	ugentligt	månedligt	årligt
Kontrollér dæktrykket	x		
Kontrollér, at svinghjulene og/eller drivhjulene sidder korrekt	x		
Kontrollér støttebæltet	x		
Kontrollér tilbagelænings- og vippemekanismerne		x	
Tjek svinghjulene og deres fiksering		x	
Kontrollér bolte		x	
Kontrollér eger		x	
Kontrollér parkeringsbremsen		x	
Få kørestolen tjekket af en kvalificeret tekniker			x

8.3.1 Generelt visuelt eftersyn

1. Undersøg kørestolen for løse dele, revner eller andre fejl.
2. Hvis du finder noget, skal du straks stoppe med at bruge din kørestol og kontakte en autoriseret leverandør.

8.3.2 Kontrollér dæktrykket

1. Kontrollér dæktrykket, se afsnittet "Dæk" for at få flere oplysninger.
2. Pump dækkene op til det krævede dæktryk.
3. Kontrollér samtidigt dækkets slidbane.
4. Udskift dækkene, hvis det er nødvendigt.

8.3.3 Kontrollér, at svinghjulene og/eller drivhjulene sidder korrekt

1. Træk i sving og/eller drivhjulet for at kontrollere, at den aftagelige aksel er placeret korrekt. Svinghjulet eller drivhjulet må ikke kunne trækkes af.
2. Hvis svinghjulene og/eller drivhjulene ikke er helt i indgreb, skal du fjerne eventuelt snavs eller aflejring. Løser dette ikke problemet, skal de aftagelige aksler monteres igen af en kvalificeret tekniker.

8.3.4 Kontrollér støttebæltet

1. Kontrollér, at støttebæltet er indstillet korrekt.



BEMÆRK!

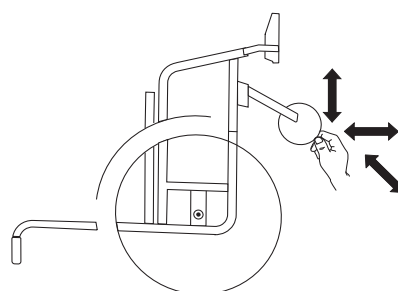
- Løse støttebælter skal justeres af en sundhedsmedarbejder.
- Beskadigede støttebælter skal udskiftes af en kvalificeret tekniker.

8.3.5 Kontrollér tilbagelænings- og vippemekanismerne

1. Kontrollér, at tilbagelænings- og vippemekanismerne er nemme at betjene.

8.3.6 Tjek svinghjulene og deres fiksering

1. Kontrollér, at alle svinghjul drejer frit.
2. Skub og træk i de 3 retninger (for og bag; venstre og højre; op og ned) for at observere, at der ikke er frigang og bevægelse, og kontrollér også, at der ikke er synlige skader.



3. Fjern snavs eller hår fra svinghjulenes lejer.
4. Defekt eller slidt fiksering på svinghjul skal udskiftes af en kvalificeret tekniker.

8.3.7 Kontrollér boltene

Boltene kan løsne sig ved langvarig brug.

1. Kontrollér, at boltene er tilspændt (på fodstøtte, sædebetræk, sider, ryglæn, ramme, sædemodul).
2. Tilspænd eventuelle løse bolte med det korrekte moment.

**BEMÆRK!**

Der bruges selvåsende skruer, møtrikker eller låsende gevindlim til flere samlinger. Hvis disse løsnes, skal de erstattes af nye selvåsende skruer, møtrikker eller nyt låsende gevindlim.

- Selvåsende skruer/møtrikker skal udskiftes af en kvalificeret tekniker.

8.3.8 Kontrollér egernes spænding.

Egerne må ikke være løse eller forvredne.

1. Løse eger skal spændes af en kvalificeret tekniker.
2. Ødelagte eger skal udskiftes af en kvalificeret tekniker.

8.3.9 Kontrollér parkeringsbremsene

1. Kontrollér, at parkeringsbremsene er placeret korrekt. Bremsen er indstillet korrekt, hvis bremseklodsen trykker ned på dækket med et par millimeter, når bremsen aktiveres.
2. Hvis du konstaterer, at indstillingen ikke er korrekt, skal du få indstillet bremsene korrekt af en kvalificeret tekniker.

**BEMÆRK!**

Parkeringsbremsene skal nulstilles hver gang, drivhjulene er blevet udskiftet, eller deres placering er blevet ændret.

8.3.10 Tjek efter et voldsomt sammenstød eller slag**BEMÆRK!**

Et voldsomt sammenstød eller slag kan påføre kørestolen skader, der er så godt som umulige at se.

- Det er vigtigt, at du får din kørestol tjekket af en kvalificeret tekniker efter et voldsomt sammenstød eller slag.

8.3.11 Reparation eller udskiftning af en slange

1. Fjern drivhjulet, og luk luften ud af slangen.
2. Løft den ene dækside af fælgen ved hjælp af et dækjern til cykeldæk. Brug ikke skarpe genstande såsom en skruetrækker, da det kan beskadige slangen.
3. Træk slangen ud af dækket.
4. Reparer slangen ved hjælp af cykellappegrej, eller udskift eventuelt slangen med en ny.
5. Pump slangen en smule op, så den bliver rund.
6. Sæt ventilen ind i ventilhullet på fælgen, og læg slangen tilbage i dækket (slangen skal ligge tæt rundt langs dækket uden folder).
7. Løft dækkanten hen over fælgkanten. Start ved ventilen, og brug et dækjern til cykel. Imens skal du hele tiden holde øje hele vejen rundt, at slangen ikke kommer i klemme mellem dæk og fælg.
8. Pump dækket op til det maksimale arbejdsstryk. Kontrollér, at der ikke slipper luft ud af dækket.

8.3.12 Reservedele

Alle reservedele kan fås hos en autoriseret Invacare-leverandør.

8.4 Vedligeholdelse af den elektriske model**FORSIGTIG!****Risiko for beskadigelse af produktet**

- Undlad at bruge kemikalier.
- Håndtér batterierne forsigtigt.
- Brug ikke stærke basiske opløsningsmidler eller basiske væsker.
- Kontrollér, at alle aktuatorer og systemer fungerer korrekt.
- For at optimere levetiden skal produktet være tilsluttet netspænding så ofte som muligt. Det anbefales at oplade batteriet mindst hver 3. måned.
- Test batterifunktionen mindst en gang om året.

8.5 Rengøring og desinfektion**8.5.1 Generelle sikkerhedsanvisninger****FORSIGTIG****Risiko for kontaminering**

- Tag forholdsregler, og brug passende beskyttelsesudstyr.

**BEMÆRK!**

Forkerte væsker eller metoder kan beskadige produktet.

- De anvendte rengørings- og desinfektionsmidler skal være effektive og kunne anvendes sammen, og de må ikke angribe de materialer, der rengøres.
- Brug aldrig korroderende væsker (basiske rengøringsmidler, syre osv.) eller slibende rengøringsmidler. Vi anbefaler et almindeligt husholdningsrengøringsmiddel som f.eks. opvaskesæbe, hvis der ikke angives andet i rengøringsanvisningerne.
- Brug aldrig opløsningsmidler (cellulosefortynder, acetone osv.), der ændrer plastens struktur eller opløser de påsatte mærkater.
- Sørg altid for, at produktet er helt tørt, før det tages i brug igen.



For rengøring og desinfektion i kliniske omgivelser eller omgivelser til langvarig pleje skal de pågældende interne procedurer følges.

8.5.2 Rengøringsintervaller**BEMÆRK!**

Regelmæssig rengøring og desinficering fremmer problemfri drift, forlænger servicelevetiden og forebygger kontaminering.

Rengør og desinficér produktet:

- Regelmæssigt under brugen
- Før og efter enhver serviceprocedure
- Når det har været i kontakt med kropsvæsker
- Før det bruges til en ny bruger.

8.5.3 Rengøring



BEMÆRK!

Snavs, sand og havvand kan beskadige lejerne, og ståldelene kan ruste, hvis overfladen er beskadiget.

- Udsæt kun kørestolen for sand og havvand i korte perioder, og rengør den efter hver tur til stranden.
- Hvis kørestolen er beskidt, skal snavset tørres væk med en fugtig klud, så snart det er muligt, og derefter tørres den forsigtigt.

1. Fjern alt monteret ekstraudstyr (kun det ekstraudstyr, der ikke kræver brug af værktøj).
2. Tør de enkelte dele af med en klud eller en blød børste, og benyt almindelige rengøringsmidler (pH = 6-8) og varmt vand.
3. Skyl delene med varmt vand
4. Tør delene grundigt af med en tør klud.



Bilvoks og blød voks kan bruges på lakerede metaloverflader for at fjerne afskrabninger og genskabe glansen.

Rengøring af betræk

Ved rengøring af betrækket kan du se instruktioner på mærkaterne på sædet, polstringen og ryglænspolstringen.



Hvis det er muligt, skal burrebåndene (de selvgrubende dele) altid overlappe, når de vaskes, for at minimere opbygning af fnug og tråde på krogbåndene og forhindre, at de beskadiger betrækket.

8.5.4 Vask

1. Fjern alle løse og aftagelige betræk, og vask dem i en vaskemaskine i henhold til vaskevejledningen for det enkelte betræk.
2. Afmonter alle polstrede dele som f.eks. sædepuder, armlæn, hovedstøtte eller nakkestøtte med faste polstrede dele, lægpuder osv., og rengør dem særskilt.



De polstrede dele må ikke rengøres med højtryksrensere eller vandstråle.

3. Spray kørestolens ramme med rengøringsmiddel, f.eks. et bilvaskemiddel med voks, og lad midlet sidde og virke.
4. Skyl kørestolens ramme ved hjælp af en højtryksrenser eller en almindelig vandstråle, afhængigt af hvor snavset kørestolen er. Ret ikke strålen mod lejer og drænhuller. Hvis kørestolens ramme vaskes i en maskine, må vandet ikke være mere end 60 °C varmt.



Brug ikke andet end vand og mild sæbe til rengøring af bordet.

5. Lad kørestolen tørre i en tørrekabine. Fjern dele, hvor der har samlet sig vand, f.eks. i enderør, dupper osv. Hvis kørestolen er blevet vasket i en maskine, anbefales det at tørre den med trykluft.

Polyuretan (PU)-belagt stof, der kan strækkes i flere retninger

Mindre pletter på stoffet kan fjernes med en blød fugtig klud og lidt neutralt rengøringsmiddel. Tør stoffet af med sprit eller mineralsk terpentin, og vask det med varmt vand og et neutralt rengøringsmiddel ved større og mere genstridige pletter.

Stoffet kan vaskes ved temperaturer på op til 60 °C.

Der kan anvendes almindelige vaskemidler.



Alle kørestolskomponenter, der er forsynet med betræk af polyuretan (PU)-belagt stof, der kan strækkes i flere retninger, eksempelvis armlænsputer, lægpuder, hovedstøtte eller nakkestøtte, skal rengøres i henhold til ovenstående anvisning.

Elektrisk model



BEMÆRK!

- Kørestolen med elektrisk ryglæn eller kippefunktion er beskyttet i henhold til IPX6. Dette betyder, at produktet kan vaskes med en børste og med vand. Vandet må gerne være under tryk (haveslange eller tilsvarende), men vand under højt tryk må ikke sprøjtes direkte mod det elektriske system.
- Maks. vasketemperatur er 20 °C.
- Brug ikke damprensere.
- Sørg for inden rengøring, at stikket ikke er forbundet til en stikkontakt.
- Sammenkoblede kabler skal fortsat være tilsluttet under rengøring af produktet.
- Træk aktuatoren tilbage til den inderste position under rengøringen for at undgå, at stempelstangen affedtes.

8.5.5 Desinficering

Kørestolen kan desinficeres ved at spraye eller aftørre den med testede, godkendte desinfektionsmidler.



Spray et mildt rengørings- og desinfektionsprodukt (bakterie- og svampedræbende, der opfylder standarderne EN1040 / EN1276 / EN1650), og følg instruktionerne givet af fabrikanten.

1. Tør alle generelt tilgængelige overflader af med en blød klud med et almindeligt rengøringsmiddel.
2. Lad produktet lufttørre.

9 Efter brug

9.1 Opbevaring



BEMÆRK!

Risiko for beskadigelse af produktet

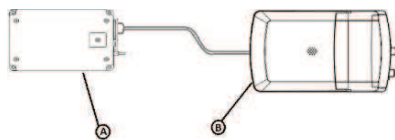
- Opbevar ikke produktet i nærheden af varmekilder.
- Opbevar aldrig andre genstande oven på kørestolen.
- Kørestolen skal opbevares indendørs i tørre omgivelser.
- Se temperaturgrænser i *11.5 Miljøforhold, side 48*.

Efter længere tids opbevaring (mere end fire måneder) skal kørestolen kontrolleres i henhold til *8.3 Vedligeholdelsesskema, side 40*.

9.1.1 Opbevaring – Elektrisk udgave

Korttidsopbevaring

Du må ikke fjerne batteripakke ①, der sidder under sædepladen, frakoble kablet fra batteriet ① eller fra styreboksen ②.



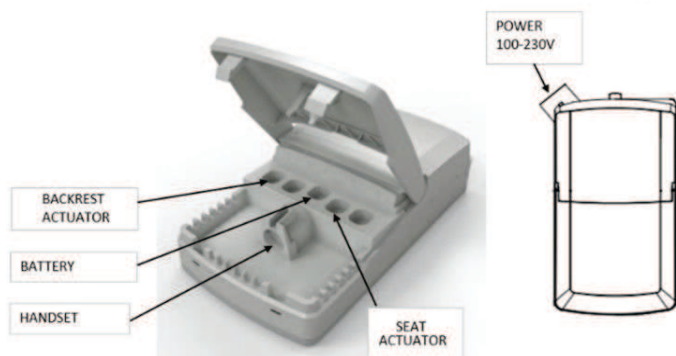
Langtidsopbevaring

Opbevaring af el-køretøjet og batteri

- Selvom batterierne ikke anvendes, aflader de af sig selv. Den bedste praksis er at frakoble batteriforsyningen fra styreboks, hvis du opbevarer el-køretøjet længere end to uger. Frakobl batteripakken fra styreboksen eller batteriet. Læs mere om korttidsopbevaring nedenfor. Hvis du er i tvivl om, hvilket kabel der skal frakobles, skal du kontakte din autoriserede udbyder.
- Batteriet skal altid være fuldt opladet før opbevaring.
- Når du opbevarer el-køretøjet længere end fire uger, skal batteriet kontrolleres hvert halve år og genoplades efter behov (før måleren viser halvt fuld) for at undgå skader

Forberedelse af el-køretøjet til brug

- Batteripakken skal oplades før brug.
- Tilslut batteriforsyningen til styreboksen igen.



9.3 Eftersyn

Dette produkt er egnet til brug flere gange. Følgende handlinger skal udføres i forbindelse med istandsættelse af produktet til en ny bruger:

- Eftersyn
- Rengøring og desinfektion
- Tilpasning til den nye bruger

Se 8.3 Vedligeholdelsesskema, side 40 og servicemanualen til dette produkt for at få nærmere oplysninger.

Sørg for, at brugsanvisningen bliver overdraget sammen med produktet.

Undlad at genbruge produktet, hvis der konstateres skader eller fejl.

9.2 Bortskaffelse

Vær miljøbevidst, og indlever dette produkt til genbrug til den lokale genbrugsstation, når dets levetid er opbrugt.

Skil produktet og dens komponenter ad, så de forskellige materialer kan adskilles og genbruges hver for sig.

Bortskaffelse og genanvendelse af brugte produkter og emballagematerialer skal overholde love og forskrifter for affaldshåndtering i det enkelte land. Kontakt den lokale affaldsmyndighed for at få yderligere oplysninger.

9.2.1 Bortskaffelse – Elektrisk udgave



ADVARSEL!

Miljørisici

Enheden indeholder batterier. Dette produkt kan indeholde stoffer, som kan skade miljøet, hvis de bortskaffes på steder (lossepladser), der ikke overholder gældende lovgivning.

- UNDLAD at bortskaffe batterierne sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- Batterierne SKAL afleveres på et korrekt bortskaffelsessted. Returnering er påbudt ved lov og er gratis.
- Bortskaf kun afladene batterier.
- Tildæk litiumbatteriernes terminaler, inden de bortskaffes.

10 Fejlfinding

10.1 Sikkerhedsoplysninger

Der kan opstå fejl som følge af daglig brug, indstillinger eller skiftende behov på kørestolen. Tabellen nedenfor viser, hvordan eventuelle fejl findes og afhjælpes.

Nogle af de angivne handlinger skal foretages af en kvalificeret tekniker. Disse er angivet. Vi anbefaler, at *alle* indstillinger foretages af en kvalificeret tekniker.



FORSIGTIG!

- Hvis du bemærker en fejl på din kørestol, f. eks. en væsentlig ændring i håndteringen, skal du straks stoppe med at bruge den og kontakte din leverandør.

10.2 Fejlfinding og afhjælpning af fejl

Fejl	Mulig årsag	Handling
Kørestolen kører ikke lige	Forkert dæktryk på et af drivhjulene	Korriger dæktrykket, → 11.3 Dæk, side 47
	En eller flere eger er ødelagt	Udskift defekte eger, → kvalificeret tekniker
	Egerne er spændt uens	Tilspænd løse eger → kvalificeret tekniker
	Svinghjulslejerne er snavsede eller beskadigede	Rengør lejerne eller udskift svinghjulet, → kvalificeret tekniker
Kørestolen tipper for let bagud	Drivhjulene er monteret for langt fremme	Montér drivhjulene længere tilbage, → kvalificeret tekniker
	Ryginklen er for stor	Reducer ryginklen → kvalificeret tekniker
	Sædevinklen er for stor	Montér hjulet længere oppe på forgaflen, → kvalificeret tekniker
Bremsene har et dårligt eller asymmetrisk greb	Forkert dæktryk på et eller begge bagdæk	Korriger dæktrykket, → 11.3 Dæk, side 47
	Forkert bremseindstilling	Korriger bremsens indstilling → kvalificeret tekniker
Rullemodstanden er meget høj	Dæktrykket i drivhjulene er for lavt	Korriger dæktrykket, → 11.3 Dæk, side 47
	Baghjulene er ikke parallelle	Sørg for, at drivhjulene er parallelle, → kvalificeret tekniker
Svinghjulene er ustabile, når der køres hurtigt	For lille modstand i svinghjulslejet	Tilspænd møtrikken på lejets aksel en smule, → kvalificeret tekniker
	Svinghjulet er slidt glat	Skift svinghjul → kvalificeret tekniker
Svinghjulet kører stramt eller sidder fast	Lejerne er snavsede eller defekte	Rengør lejerne eller udskift svinghjulet, → kvalificeret tekniker

10.3 Identificering og reparation af fejl, elektrisk udgave

Fejl	Mulig årsag	Handling
Kippefunktion eller rygkip bevæger sig ikke	Slutning på takt nået	Betjen modstående knap
	Batteriet er ikke opladet	Oplad batteriet
	Håndbetjening er ikke tilsluttet	Kontroller, at håndbetjeningen er tilsluttet korrekt til betjeningspanelet.
	Fejl i håndbetjeningen	Tilkald en kvalificeret tekniker til udskiftning af håndbetjeningen
	Fejl i betjeningspanelet	Tilkald en kvalificeret tekniker til udskiftning af betjeningspanelet
	Kabler er viklet ind eller klemmt	Tilkald en kvalificeret tekniker til udskiftning af kablerne
	Håndbetjeningsfunktionen er låst	Tilkald en kvalificeret tekniker til at låse op for håndbetjeningsfunktionen
Håndbetjeningen bipper, når den anvendes.	Batteriniveauet er lavt	Oplad batteriet
	Kørestolen er blevet brugt udendørs i kolde temperaturer (under -10 °C)	Sørg for, at kørestolen bliver varmere. Genstart styreboksen – se flere oplysninger i <i>Elektrisk kippefunktion og indstilling af rygvinkel, side 11, afsnittet "Opladning af batteriet"</i> .

11 Tekniske data

11.1 Generelle oplysninger



For Rea Dahlia – 100 - 150 mm svinghjul er kun beregnet til indendørs brug.

11.2 Mål og vægt

Alle mål- og vægtangivelser angiver et bredt interval for en standardkonfiguration af kørestolen. Mål og vægtangivelser (baseret på ISO 7176–1/5/7) kan variere alt efter de forskellige konfigurationer.

- !** **BEMÆRK!**
- Dæktrykket skal være ens i begge hjul for ikke at forringe kørekomforten samt sikre, at bremserne fungerer effektivt, og at kørestolen har fremdrift.

	DAHLIA 30°		DAHLIA 45°	
	515 mm (20")/560mm (22")/600 mm (24")	405 mm (16")	515 mm (20")/560mm (22")/600 mm (24")	405 mm (16")
Maksimal belastning af kørestolen (*)	135 kg	135 kg	135 kg	135 kg
Samlet længde med benstøtter	1010–1140 mm	1010–1140 mm	1010–1.180 mm	1010–1160 mm
Samlet bredde	550–700 mm	550–700 mm	550–700 mm	550–700 mm
Opbevaringsbredde	fra 570 mm	fra 560 mm	fra 580 mm	fra 555 mm
Opbevaringshøjde	fra 600 m	fra 700 mm	fra 570 mm	fra 710 mm
Opbevaringslængde	785 mm	890 mm	825 mm	940 mm
Samlet masse(**)	>35 kg *	>35 kg *	>35 kg *	>35 kg *
Den tungeste dels masse (**)	21 kg	25 kg	21 kg	25 kg
Statisk stabilitet ned ad bakke	11° – 15°	11° – 15°	11° – 15°	11° – 15°
Statisk stabilitet op ad bakke	3° – 15°	3° – 15°	3° – 15°	3° – 15°
Statisk stabilitet sidelæns	15° – 22°	15° – 22°	15° – 22°	15° – 22°
Sædeplans vinkel	-1° – +30°	-1° – +30°	-1° – +45°	-1° – +45°
Faktisk sædedybde	430–500 mm	430–500 mm	430–500 mm	430–500 mm
Faktisk sædebredde	390–540 mm	390–540 mm	390–540 mm	390–540 mm
Sædefladen ved for-/bagkanten	20": 330–500 mm 22": 350–430 mm 24": 430–450 mm	330–480 mm	20": 330–500 mm 22": 350–430 mm 24": 430–450 mm	350–500 mm
Ryg vinkel	0° – +30°	0° – +30°	0° – +30°	0° – +30°
Ryglæns højde	500–800 mm	500–800 mm	500–800 mm	500–800 mm
Afstand fra fodstøtte til sæde	362–627 mm	362–627 mm	362–627 mm	362–627 mm
Vinkel mellem ben og sædeflade	105° – 180°	105° – 180°	105° – 180°	105° – 180°
Højde fra armlæn til sæde	250–320 mm	250–320 mm	250–320 mm	250–320 mm
Forreste placering af armlænskonstruktion	465–550 mm	465–550 mm	465–550 mm	465–550 mm
Drivringens diameter	445–535 mm	Ikke relevant	445–535 mm	Ikke relevant
Horisontal akselposition	-5,7/-94,3 mm	-5,7/-94,3 mm	-5,7/-94,3 mm	-5,7/-94,3 mm
Min. drejeradius	755 mm	755 mm	755 mm	755 mm
Samlet længde uden benstøtter	830–960 mm	830–960 mm	830–1000 mm	830–980 mm
Samlet højde	825–1250 mm	825–1250 mm	825–1250 mm	825–1250 mm
Vendebredde	minimum 1.280 mm	minimum 1.280 mm	minimum 1.280 mm	minimum 1.280 mm
Maks. hældningsvinkel for bremse	7°	7°	7°	7°

 (*) Kørestolens maksimale belastning er summen af den maksimale brugervægt og den maksimale vægt af alle andre genstande, der er beregnet til at blive transporteret af kørestolen. Den maksimale brugervægt er den maksimale vægt af kørestolen uden ekstra belastning.

(F.eks. for en kørestol med en rygsæk på 10 kg: Maksimal brugervægt = Kørestolens maksimale belastning = 10 kg)

(**) Samlet vægt ved sædebredde 39 cm og med den letteste konfiguration. Med "Laguna 2" ryglænsplade og polstring. Hvis den er udstyret med elektrisk system, er vægten 4,2 kg højere.

 Kørestolen er i overensstemmelse med følgende standarder:

- Krav og testmetoder for statisk styrke, slag- og træthedstyrker (ISO 7176-8)
- Strøm- og kontrolsystemer til elektriske kørestole - krav og testmetoder (ISO 7176-14)
- Klimatest (ISO 7176-9)

	515 mm (20")	560 mm (22")	600 mm (24")	405 mm (16")
Hjulbredde	35 mm (1 3/8")	25 mm (1") - 35 mm (1 3/8")	25 mm (1") - 35 mm (1 3/8")	45 mm (1 3/4")
Hjulhældning	0° +/- 1° (kørestol uden belastning)			

11.2.1 Maksimal vægt for aftagelige dele

Maksimal vægt for aftagelige dele	
Del:	Maksimal vægt:
Benstøttens vinkel kan indstilles med lægpuden og fodstøtten	3,2 kg
Armlæn	2,0 kg
Massivt drivhjul 600 mm (24") med drivring og egerbeskyttelse	2,5 kg
Hovedstøtte/nakkestøtte/nakkestyr	1,4 kg
Kropsstøtte	0,8 kg
Ryglæns pude	2,0 kg
Sædepude	1,9 kg
Bordbakke	3,9 kg

11.3 Dæk

Det ideelle dæktryk afhænger af dæktypen: Tabellen nedenfor er vejledende.

Hvis dækket er forskelligt fra listen herunder, kan du se det maksimale dæktryk på siden af dækket.

Dæk	Maks. tryk		
Profilert luftdæk: 515 mm (20"); 560 mm (22"); 610 mm (24")	4,5 bar	450 kPa	65 psi
Pneumatisk lavprofil dæk: 515 mm (20"); 560 mm (22"); 610 mm (24")	7,5 bar	750 kPa	110 psi
Massivt dæk: 405 mm (16 "); 560 mm (22"); 610 mm (24 ")	-	-	-
Massivt dæk: 100 mm (4"); 125 mm (5"); 140 mm (5" 1/2); 150 mm (6"); 200 mm (8")	-	-	-
Luftdæk: 200 mm (8")	2,5 bar	250 kPa	36 psi

 Kompatibiliteten af dækkene ovenfor afhænger af kørestolens konfiguration og/eller model.

 Størrelsen på dækket er angivet på siden af dækket. Udskiftning af passende dæk skal foretages af en kvalificeret tekniker.

 Hvis et dæk punkterer, skal du henvende dig på et egnet værksted (fx cykelværksted eller cykelhandler) for at få slangen udskiftet af en kvalificeret person.



FORSIGTIG!

- Dæktrykket skal være ens i begge hjul for ikke at forringe kørekomforten samt sikre, at bremserne fungerer effektivt, og at kørestolen har fremdrift.

11.4 Materialer

Chassis, rør til ryglæn	Stål, pulverlakeret
Plastikdele som skubbehåndtag, bremsehåndtag, fodplader og det meste udstyr	Termoplast (f.eks. PA, PE, PP, ABS og TPE) i henhold til mærkningen på delene
Betræk (sæde og ryglæn)	PUR-skum og polyether, polyurethan-belagt stof og plys
Bord	ABS
Sædeplade	Birketræskrydsfiner med belægning
Andrea metaldele	Zinklegeringer, aluminiumslegeringer og stål
Skruer, spændeskiver og møtrikker	Stål, ikke-rustende

 Alle anvendte materialer er beskyttet mod rust. Vi anvender udelukkende materialer og komponenter, der overholder REACH-direktivet.

 **Tyveri- og metaldetekteringssystemer:** I sjældne tilfælde kan de materialer, der bruges i kørestolen, aktivere tyveri- og metaldetekteringssystemer.

11.5 Miljøforhold

	Opbevaring og transport	Betjening
Temperatur	-20 °C til 40 °C	-5 °C til 40 °C
Relativ luftfugtighed	20 % til 90 % ved 30 °C, ikke kondenserende	
Atmosfærisk tryk	800 hPa til 1060 hPa	

 Vær opmærksom på, at en kørestol, der har været opbevaret ved lave temperaturer, skal indstilles til betjeningstilstand, før den tages i brug.

11.6 Miljømæssige forhold – Elektrisk udgave

	Opbevaring og transport	Betjening
Temperatur	-10 °C til 50 °C	-5 °C til 40 °C
Relativ luftfugtighed	20 % til 80 %, ikke kondenserende	
Atmosfærisk tryk	700 hPa til 1060 hPa	

 Vær opmærksom på, at en kørestol, der har været opbevaret ved lave temperaturer, skal indstilles til betjeningstilstand, før den tages i brug.

11.7 Elektrisk system – modeller, der er udstyret med elektrisk kippefunktion og ryglæn

Strømforsyning	U ind 100-240 V, AC, 50/60 Hz (AC = vekselstrøm), Batteri (bly-syre) DC 24 V (DC = jævnstrøm)
Maksimal indgangsstrøm	I ind maks. 5 ampere (batteri = maks. 1,3 Ah))
Intermitterende (periodisk motordrift)	10 % 2 min. TIL/18 min. FRA
Beskyttelsesklasse 	KLASSE II-udstyr
	Den anvendte del overholder de angivne krav om beskyttelse mod elektrisk stød iht. IEC60601-1.
Kapslingsklasse	Betjeningspanelet, den eksterne strømforsyning, motorer og håndbetjening er beskyttet i henhold til IPx6. Se den korrekte IP-klasse på produktets mærkat og på mærkaten for hvert elektriske udstyr. Den laveste IP-klassificering bestemmer systemets samlede klassificering. IPx6 – systemet er beskyttet mod vand, der påføres fra alle retninger (ikke højtryk).
Opladningstid	Omtrentlig tid på 6 timer ved brug af opladning via integreret opladning.



Batteriet skal opbevares i et passende opbevaringsrum for at undgå direkte sollys. Kontakt din autoriserede Invacare-leverandør for at få alle oplysninger.

11.8 Elektromagnetisk kompatibilitet

11.8.1 Generelle oplysninger

Produkter, der omfatter elektronisk udstyr, skal installeres og anvendes i overensstemmelse med oplysningerne om elektromagnetisk kompatibilitet i denne brugsanvisning.



ADVARSEL!

Bærbart og mobilt kommunikationsudstyr kan indvirke på produktets funktionsdygtighed.

- Hvis produktet bevæger sig utilsigtet, mens det udsættes for elektromagnetisk interferens, skal du straks indstille brugen af produktet og sende det til eftersyn hos en uddannet tekniker.

Dette produkt er testet og lever op til de tilladte grænser for elektromagnetisk kompatibilitet i henhold til IEC 60601-1-2 for klasse B-udstyr.



Dette produkt er kendetegnet ved et meget lavt emissionsniveau og burde derfor ikke kunne forårsage interferens med andet udstyr.

Hvis andet udstyr i nærheden alligevel reagerer unormalt, skal der tændes og slukkes for dette produkt, mens der holdes øje med det andet udstyr.

- Hvis der ikke sker noget med det andet udstyr, er det ikke dette produkt, der er årsag til fejlen.
- Hvis det andet udstyr reagerer unormalt, er det dette produkt, der er årsag til fejlen. Løs problemet ved at flytte udstyret eller dette produkt eller ved at øge den indbyrdes afstand.

11.9 Elektromagnetisk kompatibilitet – producentens erklæring

Test	Basic Standard	Overensstemmelsesniveau/frekvensområde
Ledningsbårne emissioner fra hovednet	EN 55011	Gruppe 1, klasse B
Udstrålinger	EN 55011	Gruppe 1, klasse B
Harmoniske svingninger fra hovednet	EN 61000-3-2 +A1 + A2	Klasse A
Spændingsudsving	EN 61000-3-3	dc%/dmax/d(t)/Pst
Elektrostatisk udladning	EN 61000-4-2	±2/4/6 kV kontakt, ±2/4/8 kV luft
Immunitet mod strålingsfelt	EN 61000-4-3	3 V/m, 80 % 1 kHz AM, 80 MHz – 2,5 GHz
EFT/stød	EN 61000-4-4	±2 kV L/N/E/LNE
Immunitet mod overspænding	EN 61000-4-5	±0,5/1 kV L-N, ±0,5/1/2 kV L-E/N-E
Immunitet mod ledningsbåren RF	EN 61000-4-6	3 V, 80 % 1 kHz AM, 0,15 MHz – 80 MHz
Immunitet mod magnetfelt	EN 61000-4-8	3 A/m, 50 Hz-80 Hz
Fald og afbrydelser	EN 61000-4-11	-95 %/-60 %/-30 %



Danmark:

Invacare A/S
Sdr. Ringvej 37
DK-2605 Brøndby
Tlf: (45) (0)36 90 00 00
Fax: (45) (0)36 90 00 01
denmark@invacare.com



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park,
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
Storbritannien



Invacare France Operations SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Frankrig

1575584-N 2026-05-11



Yes, you can.